

le peuple

Fondé en 1900

MONTMAGNY

L'Islet - Bellechasse - Kamouraska

hebdomadaire

publié

le jeudi

10 ¢

ORGANE DE LA COTE DU-SUD

Série D, Vol 4, No 24

Jeudi, le 22 août 1968

PORT PAYE A MONTMAGNY

L'Ass.

de Campisme

tiendra

son rallye

de clôture

en fin

de semaine

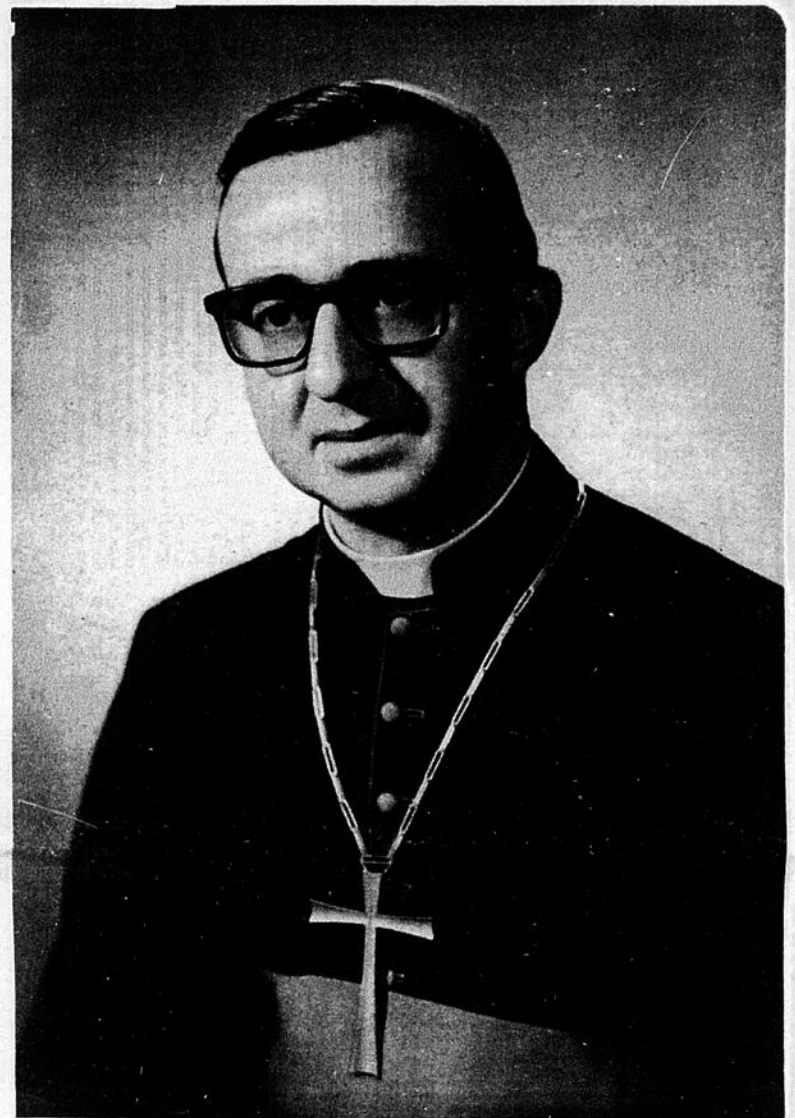
Monseigneur

Chs-Henri Lévesque

est nommé

évêque de

Ste-Anne



Mgr Chs-H. Lévesque qui succède à Mgr Bruno Desrochers.



ALOUETTE, GENTILLE ALOUETTE. — Elles étaient toutes conviées. Le mariage serait grand parce que les invités nombreux. La cérémonie aura lieu au milieu de la Rivière du Sud près de l'embouchure du Bras par un beau dimanche du mois d'août. Et c'est ainsi que notre photographe a pu croquer ce rassemblement plutôt inhabituel de centaines et de centaines d'alouettes qui évoluaient tel un ballet aérien au grand plaisir des gens qui s'attardaient à admirer le grandiose spectacle.

**Marathon
provincial
de course à pieds
dimanche
à St-Pamphile**

Rapport sur l'industrie de la forêt de la Côte-du-Sud

L'importance de l'industrie de la forêt sur le territoire de la Côte-du-Sud ressort clairement dans le rapport que la firme, Gauthier, Poulin, & Thériault, vient de publier sur l'économie forestière dans ce secteur.

Dans les quatre comtés que touchent cette enquête, on y constate que les opérations forestières et de sciage totalisent le quart de la main-d'oeuvre existante, ce qui représente 500 à 700 travailleurs pour chaque comté.

La production ligneuse totale y est représentée comme suit: 52% pour la coupe du bois de pulpe avec 97834 cunifs, et 48% pour le bois de sciage avec 90240 cunifs. La totalité du bois de pulpe est expédiée hors territoire, surtout vers Beauport, Trois-Rivières, et Québec. 85% de cette production est transportée par bateaux à partir des installations portuaires de Kamouraska, l'Islet ou Montmagny.

Le rapport y révèle aussi l'importance de l'industrie de trans-

formation du bois. En effet 63 scieries à productivité très variable, et qui comprennent un grand nombre d'usines inopérantes, sont réparties sur les quatre comtés de Bellechasse, Montmagny, l'Islet, et Kamouraska.

L'industrie du sciage accapare 16% des valeurs expéditives de la productivité industrielle du territoire, et englobe 66% de toute l'industrie transformatrice du bois, et verse 60% des salaires déboursés dans ce secteur. Cette industrie est surtout groupée dans les régions frontalières des comtés de Montmagny et de l'Islet, avec un fort pourcentage de bois provenant du Maine.

L'industrie DE TRANSFORMATION du bois comprend également, la fabrication des portes et des châssis et celle du meuble, située principalement à Montmagny, et totalisant 7.5% de toute la production industrielle de la région.

Enfin 15% de l'exploitation forestière du territoire se retrouve dans les érablières, chiffre qui représente 11% de toute la production du Québec, bien que 50% du potentiel disponible demeure inexploité.

L'aréna de St-Damien a la glace artificielle

L'aréna de St-Damien de Bellechasse est maintenant doté de la glace artificielle. Ces travaux qui ont coûtés quelques \$50,000, ont été rendu possible grâce à une subvention du gouvernement qu'a réussi à obtenir le comité de l'aréna ayant comme président M. Gilles Guillemette, et aussi à la générosité de l'Industrie Provinciale de St-Damien dont le président est M. Emile Métivier, qui a fourni le système de tuyauterie qui dessert l'établissement. M. Guillemette a déclaré que tout sera prêt à entrer en action à la mi-octobre prochain.

Pour ce qui est du circuit régional de hockey, "Labatt, Dorchester, Bellechasse," M. P.H. Drouin de Ville Ste-Marie

de Beauce a dit que toutes les parties disputées dans ce circuit, pourraient bien être présentées dans l'amphithéâtre de St-Damien. Les équipes de la région se réuniront bientôt pour discuter de cette perspective.

Quant au problème du stationnement, le comité de l'aréna a contacté Mme Stanislas Morency qui possède des terrains contigus à l'aréna, afin de procéder à l'achat des ses propriétés.

Une souscription sera aussi organisée dans la population, dans le but de défrayer le coût des travaux de rénovation, dont l'intérieur de l'aréna sera bientôt l'objet.

La firme Dickner Inc de Rimouski, verra à l'installation de la glace.

Unité Sanitaire

LUNDI 26 août:

Visites à domicile

MARDI 27 août:

Montmagny: Clinique dentaire avec le Dr. Lavallée
Hôpital: Clinique de BCG
Les Prairies: 1 1/2 hres. Clinique de puériculture et d'immunisation avec Garde Laflamme.

St-François: 2 heures: au village: Clinique de puériculture et d'immunisation avec Garde Laflamme.

MERCREDI 28 août:

Montmagny 10 à 12 hres: 1 1/2 à 3 hres Clinique de ra-

diographies pulmonaires. St-Pierre 1 1/2 hres Clinique de puériculture et d'immunisation avec Garde Louise C. Lavallée.

Berthier: 2 heures Clinique de puériculture et d'immunisation avec Garde Jocelyne Bernier.

JEUDI 29 août:

Montmagny Clinique dentaire avec le Dr. Lavallée.
Montmagny Clinique de puériculture et d'immunisation avec le Dr. J.P. Breton.

VENDREDI 30 août:

Visite à domicile Rapports hebdomadaires.

EN CAS D'URGENCE MEDICALE

si vous ne pouvez rejoindre votre médecin de famille pour la fin de semaine qui vient,

Le Dr J.Chs Darveau
Tél.: 248-0527
79 rue St-Thomas
Montmagny

sera le médecin en fonction

LIVRAISON GRATUITE
DEUX PHARMACIENS LICENCIES
COMMANDES POSTALES ACCEPTEES

Un grand choix de cadeaux, tels que
COSMETIQUES - KODAKS - CHOCOLATS "Laura Secord"



PHARMACIE MONTMAGNY Enr.

Roger Blanchet, B.A., L.Ph., prop.

Tél.: 248-0343

114, AVE DE LA GARE

MONTMAGNY

IMPRIMERIE Le Peuple Ltée

7. RUE DU PEUPLE — MONTMAGNY

SPECIALITES

Impressions typographique et offset
noir et blanc ou couleurs.
Imprimés de tout genre



NOTRE TRAVAIL EST GARANTIE
Jour 248-0533 Soir 248-1710 ou 248-0415
Demandez notre représentant
MAURICE BLAIS et il passera vous voir.



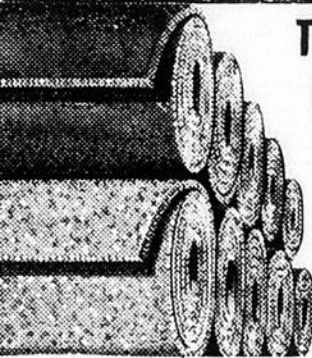
Une bonne source de bactéries lactiques indispensables. Chaque comprimé contient un minimum de 10 millions de bactéries lactiques actives.

ROLMEX INC.

ROLAND ST-PIERRE, drés.

LOUIS GAULIN
REPRESENTANT

11, Ave Ste-Brigitte
Montmagny — Tél.: 248-3930



**TAPIS, DRAPERIES,
PRELART, TUILES**

**TAPIS
au prix de gros**

Sous-tapis et posage gratuits.

Draperies et rideaux dans modèles exclusifs.
Pour un estimé gratuit à domicile avec échantillons,
écrivez chez:

**ROBERT SIMARD
COUVRE-PLANCHERS**

614, RUE CHRISTOPHE-COLOMB OUEST,
QUEBEC 8.

Un représentant passera chez vous
avec des échantillons.

Pour fixer un rendez-vous,
téléphonez à frais virés à:
683-1983 ou 683-1984 ou 683-0462 ou 681-8547
Modes de paiement allant jusqu'à 42 mois.
Plan de mise de côté sans frais additionnels.

FAITES CONFIANCE A UNE MAISON
ETABLIE DEPUIS 1940.

AUTOBUS LEMELIN LTEE

va à

TERRE DES HOMMES

ALLEZ-Y DONC EN DIRECT
SANS PASSER PAR QUEBEC
ET FAITES DES ECONOMIES
NOUS AVONS COUPÉ LES PRIX

4 DÉPARTS QUOTIDIENS DE MONTMAGNY À MONTREAL
Tous les jours Tous les jours Tous les jours Dim. seul. Tous les jours
3.30 a.m. 10.05 a.m. 1.15 p.m. 8.05 p.m. 5.05 p.m.

4 DÉPARTS QUOTIDIENS DE MONTREAL À MONTMAGNY
Tous les jours Tous les jours Tous les jours Tous les jours
8.30 a.m. 3.30 p.m. 7.30 p.m. 11.30 p.m.

PRIX ALLER **\$5.75**

Aucune réservation requise - Visa à prix réduit
S'adresser:

TERMINUS RESTAURANT BEL-AIR 248-1850

Tél.: Bur. 248-0845



EDOUARD GENDREAU INC.

Marchand de bois et de matériaux de construction
CONTREPLAQUE - GROS et DETAIL

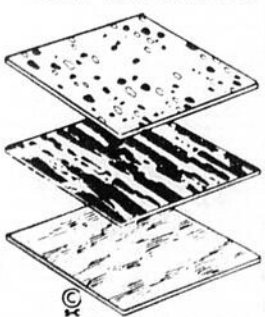
Assortiment complet de préfinis
Tuiles de plancher - Peintures etc.

SERVICE - QUALITE - ESTIME GRATUIT

242, Boul. Louise

MONTMAGNY

Tél.: Rés. 248-0276



A Cap St-Ignace

Lancement du livre des familles Bernier

Samedi le 24 août à 8 hre du soir à la salle paroissiale de Cap St-Ignace, aura lieu le lancement du livre des familles Bernier.

Il y aura aussi des projections

en couleur sur le 3ième centenaire des familles Bernier. Egalement quelques allocutions seront prononcées par le président de l'Association et par des dignitaires de la famille Bernier.

Cette réunion sera réhaussée par la présence du frère Cyrille auteur du livre, ainsi que de M. Lionel Bernier président général. M. Louis Théophile Bernier, président local.

Monseigneur Chs-Henri Lévesque est nommé évêque de Ste-Anne

La Délégation Apostolique vient de faire connaître la nomination de Monseigneur Charles-Henri Lévesque comme nouvel évêque du diocèse de Sainte-Anne. Le siège épiscopal de Sainte-Anne avait été laissé vacant par suite de la démission de Monseigneur Bruno Desrochers, le 23 mai dernier.

Monseigneur Lévesque avait été nommé auxiliaire de Monseigneur Desrochers le 18 octobre 1965. Depuis la vacance du siège épiscopal, en mai dernier, il avait la responsabilité du diocèse comme Vicaire capitulaire.

Son installation aura lieu le 12 septembre prochain. Entre-temps, le nouvel évêque s'adressera à tous ses diocésains dimanche par voie de message paroissial et le 26 août, il rencontrera pour la première fois, les membres des média d'information.

Docteur en droit canon de l'Angelicum à Rome, Monseigneur Lévesque fut chancelier du diocèse de Sainte-Anne de 1956 à 1965. Il participa comme expert aux trois premières sessions du Concile. Nommé évêque auxiliaire, il assista à la dernière session en qualité de Père du Concile.

C'est au Collège de Sainte-Anne que Monseigneur Lévesque fit ses études classiques. A la fin de ses études théologiques au Grand Séminaire de Québec, il obtint une licence en théologie. Il fut maître de discipline et professeur au Collège de Sainte-Anne de 1949 à 1951. A la fondation du diocèse de Sainte-Anne, il devint secrétaire de Monseigneur Desrochers.

Monseigneur Lévesque est né à Saint-André de Kamouraska le 19 décembre 1921. Il fut ordonné prêtre le 13 juin 1948. Son Eminence le Cardinal Maurice Roy le consacra évêque le 27 décembre 1965 en l'église cathédrale de Sainte-Anne-de-la-Pocatière.

Monseigneur Lévesque devient le second évêque du diocèse de Sainte-Anne. Le diocèse fut détaché entièrement du territoire de l'Archidiocèse de Québec le 13 juillet 1951. Monseigneur Desrochers devint alors le premier évêque du diocèse.

Le diocèse de Sainte-Anne compte près de 100,000 catholiques, divisés en 53 paroisses; ils sont animés par 240 prêtres et près de 800 religieuses et frères.

Tuyaux Bellechasse, enr.
St-Raphael, Co. Bellechasse.

Fabriquant de BLOCS en ciment de différentes grandeurs
Aussi TUYAUX

Ces matériaux sont fabriqués avec de la machinerie
des plus modernes.

— Très bon prix — Renseignements fournis sur demande

Tél.: 248-3312
Rév.: 248-0938

**Comptoir
de Chaussures Enr.**
Real Montminy, prop.

Chaussures de qualité
pour hommes, dames et enfants

113, rue St-Jean-Baptiste Est,
MONTMAGNY



AMEUBLEMENT DE BUREAUX

- MEUBLES ET ACCESSOIRES
- MACHINES A ADDITIONNER - CALCULATRICE
- CAISSES ENREGISTREUSES - COFFRES-FORTS

VENTE - SERVICE
LOCATION
CLAVIGRAPHERS et
MACHINES A ADDITIONNER

MACHINES A POLYCOPIER
ET A PHOTOCOPIER
CLAVIGRAPHERS
HORLOGES ENREGISTREUSES

184, rue Couillard, MONTMAGNY - 248-1297

**B
U
T
E
A
U
J
R**

UN GEANT EN VILLE

B.F. Goodrich

VOIR

C'EST

CROIRE

B.F. Goodrich

VOIR

C'EST

CROIRE



Vente GÉANTE de PNEUS

Mercredi le 28 août, soyez prêts pour l'évènement le plus extraordinaire, la venue à Montmagny d'un géant. C'est le cas de le dire, il préside la vente géante de SERVICE DE PNEUS GAUDREAU ENR. A MONTMAGNY. Notez bien que durant cette vente, vous profiterez des prix coupés jusqu'à 60% du prix régulier.

Epargnez et venez voir le géant

B. F. GOODRICH chez

Service de Pneus Gaudreau Enr.

4, Boul. Tache Est

Montmagny

A PARTIR DU 28 AOÛT

le peuple est.

ORGANE DE
LA COTE-DU-SUD
DEPUIS 1900

Tirage: 5.000 exemplaires

A LA REDACTION:
Thomas Tremblay
Ben Fortier
Robert Bélanger

NOS BUREAUX SONT A:
62, rue St-Jean-Baptiste Est,
Montmagny - B.P. 128.
Tél.: 248-0415

Le ministère des Postes à Ottawa
a autorisé l'affranchissement en
numéraire et
l'envoi comme objet de
deuxième
classe de la
présente pu-
blication.



Le saviez-vous ?

Il était généralement admis, depuis des années, que l'Amérique d'avant Christophe Colomb ignorait la roue. Or, d'après un article de Sélection du Reader's Digest d'août, on a découvert dans la région de Veracruz, au Mexique, un vieux jouet de 1,500 ans: une voiture munie de quatre roues tournant sur leurs essieux. On se demande encore pourquoi une invention d'aussi grande importance n'était utilisée que dans la fabrication des jouets.

La première condition naturelle pour obtenir des arrangements floraux réussis est de couper les tiges des bouquets en longueurs inégales, lit-on dans un article de Sélection du Reader's Digest d'août sur la culture de la rose, cette plante si versatile qu'elle peut adopter toutes les formes: se faire buisson, haie, plante grimpan- te, plante rampante ou petit arbre décoratif.

Kyoto, l'ancienne capitale du Japon, s'enorgueillit de posséder environ 1,400 temples bouddiques, plus de 400 sanctuaires shintoïstes, sans compter des palais, des pavillons et des jardins ravissants. Sélection du Reader's Digest d'août nous fait visiter cette ville de 1,300, 000 habitants qui est aujourd'hui la 3e ville du Japon, mais passe pour avoir compté il y a 1,000 ans, au temps de son apogée, quelque deux millions d'âmes et avoir été la ville la plus peuplée du monde.

Des avions à réaction sont maintenant en mesure de faire le tour du monde pendant le week-end, transportant au total près de 1,500 passagers en

é d i t o r i a l

C'est à signaler, ce sont encore les médecins et les avocats qui sont les mieux rémunérés au Canada. Ou si vous aimez mieux qui bénéficient du revenu moyen le plus élevé. Ils partagent cet honneur avec les ingénieurs, mais les ingénieurs consultants, s.v.p. J'ai bien écrit au Canada et non au Québec. Tout le monde sait que ces professions ont été décriées autant chez nous, parce que, paraît-il, il y avait trop d'avocats et de médecins (ce qui n'est plus le cas) et qu'une telle affluence nous avait réduits à l'esclavage économique.

Pas si bêtes, les Québécois qui entendent jouir d'un certain prestige social tout en accumulant de confortables revenus. Pas si bêtes non plus les Canadiens qui ont eu la même ambition.

Ce qui fait dire à un journaliste du "Globe and Mail": "C'est beau l'éducation, l'instruction, mais laquelle éducation, laquelle instruction?"

Il faut spécifier. Il y a des esprits fins et cultivés qui gagnent des salaires de famine. Il y a des sociologues qui n'ont qu'un tout petit peu de beurre sur leur pain et des politicologues qui tirent le diable par la queue, comme le signalait Jean-Louis Gagnon.

Il faut s'instruire, mais comment s'instruire? Tout est là. L'employé de la RAQ qui s'est initié aux mystères de la manutention des colis peut se dire instruit dans le domaine qui lui est propre. Mais il est frustré si on lui refuse le salaire que sa compétence requiert. De même pour l'enseignant qui a étudié toute sa vie, qui réclame un statut de professionnel, mais son "professionnalisme" à lui n'égalera jamais celui du médecin ou de l'avocat.

La société est injuste, c'est évident. Mais que proposez-vous, pour la rendre plus juste? La flanquer par terre et bâtir sur ces ruines?

Le comptable, comme le soulignait ce journaliste du journal torontois, est lui aussi un professionnel, mais le revenu du médecin est de 80% supérieur au sien. C'est ce que disent les statistiques. Je n'ai pas vérifié.

Mais alors? Flanquons tout par terre, comme certains étudiants friands de contestation se le proposent. Sus à la société de consommation. Mais si parmi eux il y a des futurs médecins et avocats, je m'incline d'avance devant leur grand désintéressement. Ils auront bien mérité de la société juste. Lucien LANGLOIS

moyenne en changeant six fois d'équipage, chacun d'eux étant composé de quatre pilotes et de six hôtesses. Sélection du Reader's Digest d'août décrit par le détail l'un de ces vols sur le parcours San Francisco-New-York par l'ouest, soit une distance de 19,894 milles, en 57 heures 51 minutes.

Des études faites sur la mouche domestique ont révélé qu'elle zonzonne sur la note fade l'octave moyenne en faisant vibrer ses ailes 21,120 fois par minute. C'est ce qu'on peut lire dans un article de Sélection du Reader's Digest d'août, intitulé "L'orchestre le plus loufoque du monde", sur les bruits que font les insectes.

Que le plus vieil homme au monde, selon l'agence Tass, serait M. Chisali Mislomov (Russie) qui vient de fêter son 163e anniversaire. La plus longue longévité connue jusqu'à maintenant ne dépassait pas 106 ans.

Qu'il y a 10,000 ans, les cuisiniers assyriens préparaient déjà le boudin que nous connaissons aujourd'hui.

Tenez-vous à votre cœur?

Tenez-vous à votre cœur? Si oui, vous feriez bien de vous le réserver par testament parce que du train où vont les cœurs depuis quelques mois, il n'est pas du tout assuré que le vôtre finira ses jours dans votre poitrine. Et surtout ne comptez pas sur lui pour vous rester fidèle jusque dans la tombe. Les récents marathons de greffes des cœurs ont démontré avec quelle ingratitude notre cœur peut se laisser détacher de nous pour essayer d'un autre lit. Qui aurait cru cela d'un organe renommé pour son sens de la propriété!

Mais voici plus surprenant encore. En décidant de prendre l'air, notre cœur a attiré sur lui l'attention des théologiens qui ont démolé une fois pour toutes (du moins ils le croient) nos illusions à son sujet. Vous savez que notre cœur avait la réputation d'inspirer nos sentiments, les bons sentiments s'entend, car pour les mauvais le lieu de naissance fut toujours plutôt mal défini. N'avons-nous pas longtemps cru par exemple que le cœur poétisait nos amours et pardonnait nos offenses? Eh! bien, il n'en est rien. Physiologie à l'appui, on nous a expliqué que notre cœur n'est pas plus sensible à nos intérêts supérieurs que notre nez. Le cœur, ce n'est que le portier de notre vie physique, rien qu'un gros muscle primaire qui ne sait rien et ne veut rien savoir, bref un sous-développé peu reluisant. S'il bat, ma foi, ce doit être pour passer le temps!

Après une telle déclaration, les fanatiques de la supériorité d'une race sur une autre ou d'un sexe sur l'autre

peuvent donc se rassurer. Si le cœur leur manque, ils pourront s'acheter, soit un cœur de femme, soit un cœur d'homme noir, jaune ou rouge. Aucun danger de se mettre à penser au féminin... ou en couleur, puisque c'est décrété que le cœur n'a jamais eu la moindre disposition à la moindre réflexion.

N'empêche que c'est dommage. Mais oui. Si le cœur éprouvait et réfléchissait, ne croyez-vous pas que les trans-plantations futures embarrasseraient pas mal de gens à mentalité étroite, fausse, injuste? que beaucoup de préjugés, de malentendus et de mesquineries tomberaient en poussière? que même les guerres peut-être deviendraient impossibles à cause d'une énorme expérience de souffrance enclose dans les cœurs empruntés... et qui ferait trop mal aux nouveaux propriétaires?

Malheureusement ce n'est qu'un rêve. Hélas! le seul arbitre valable de nos actes est notre cerveau. Si je dis hélas! c'est que celui-là, depuis le temps qu'il en fabrique des jugements arbitraires, des ruses perverses, des ambitions sans scrupules, comment voulez-vous qu'on s'y fie pour les bonnes causes? Bien déprimant tout cela, en vérité, si par-dessus le marché on ne croit plus à un toujours possible chemin de Damas quelque part... Mais, au fait, la Science-toute-puissante-et-toute-autorité ne nous a pas encore prouvé que Damas n'a jamais existé. Ni même, à bien y penser, que le sens d'humour serait devenu une offense "scientifique" à l'évolution des peuples... Cela viendra sans doute. Je me demande ce que l'on fera alors de la rate?

(Terre et Foyer)



FUTURE RESIDENCE D'ETUDIANTES INFIRMIERES. - L'essor considérable pris par l'Hôtel-Dieu de Montmagny depuis sa fondation et le rôle encore plus grand que sera appelé à jouer avec son nouveau statut d'hôpital régional appelle nécessairement un personnel plus nombreux à former et à loger. Un manque d'espace a obligé la direction à chercher en dehors de ses murs un endroit convenable où loger les étudiantes infirmières. C'est ainsi qu'elle s'est portée acquéreur du Manoir St-Louis, situé sur la rue St-Jean-Baptiste.

Le C. A. E. invité à faire connaître les problèmes de l'eau de la région

Le Conseil des ministres vient de mettre sur pied une commission pour étudier les problèmes de l'eau. Dans une lettre adressée à M. Raymond Rémillard, président du Conseil d'aménagement et d'expansion de la Côte-du-Sud, cette Commission invite spécifiquement le C.A.E. à faire connaître les problèmes de l'eau dans notre région et à proposer toutes les suggestions que cet organisme jugera à propos.

Personne n'ignore que la plupart des lois qui régissent les eaux au Québec datent de plus de cinquante ans. Elle ne sont plus conformes aux réalités de notre époque et entraînent le gaspillage d'un patrimoine qui doit d'abord servir à la collectivité. Il est devenu urgent d'obtenir une utilisation optimum de l'eau disponible pour satisfaire aux besoins croissants de l'industrie et des municipalités et assurer la conservation de cette richesse. C'est en considérant ces problèmes que le gouvernement du Québec a créé

cette Commission d'étude des problèmes juridiques de l'eau en juillet dernier.

Il est reconnu d'ailleurs qu'un grand nombre de projets sont retardés quand ils ne sont pas paralysés, parce que les législations qui régissent les eaux sont désuètes et dépendent d'un enchevêtrement de règlements et de législations que même les tribunaux ont peine à éclaircir. On voit donc l'opportunité d'intégrer en un code unique des eaux toute la législation pertinente.

Ici, dans la Côte-du-Sud, le CAE est bien conscient de ces problèmes et il est probable que cette question sera à l'ordre-du-jour au cours des rencontres des maires de la région, rencontres convoquées par le CAE. Il se peut, qu'à la suite de ces réunions, un comité soit formé afin de soumettre à la "Commission d'étude des problèmes juridiques de l'eau" le point de vue du CAE et des personnes de notre région intéressées à la question.

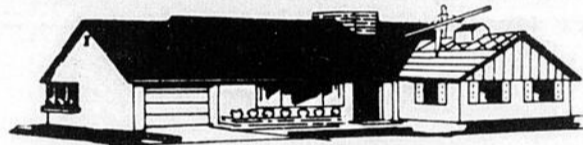
Un citoyen de Berthier perd la vie dans un accident

Une tragédie de la route survenue lundi après-midi vers 3 heures à Berthier a causé des blessures mortelles à M. Ernest Laflamme, 68 ans, du même endroit.

La victime devait succomber le lendemain matin à 6 hres, à l'Hôtel-Dieu de Montmagny où il avait été transporté par les ambulanciers de la maison Laurent Normand. C'est le Dr Richard qui a constaté le décès.

L'accident est arrivé alors que M. Laflamme prenait place sur un tracteur qui tirait une moissonneuse-batteuse. Non loin de la plage de Berthier, un camion, conduit par M. Norbert Beaupré de Rimouski, est venu le tamponner par l'arrière.

C'est l'agent J. Landry qui a fait les constatations d'usage tandis que l'agent Panneton a été chargé de l'enquête.



Landry & Frères Enr.

Construction résidentielle et industrielle
REPARATION

CAP ST-IGNACE et L'ISLET-SUR-MER

L'Islet-sur-Mer
Cap St-Ignace

Tél.: bureau 247-5447
Tél.: résidence 246-5483

- POUR TOUS GENRES DE DEBOSELAGE
- POUR UNE PEINTURE NEUVE
- VOYEZ LES EXPERTS DU



248-0855

L'ATELIER ●
LE PLUS MODERNE ●
DE TOUTE LA COTE-DU-SUD ●

MONTMAGNY

Spécialités:
PORTES - CHASSIS
VITRERIE

CONSTRUCTION et
REPARATION

La Menuiserie TARDIF Enr.

Pour estimation et visite des nouveaux modèles de chassiss, consultez-nous.
Téléphonez le jour à 248-2391
pour un rendez-vous le soir.

157, 4e RUE,
MONTMAGNY
248-2391

TAPIS

TENTURES



POSAGE
PAR DES
EXPERTS

DRAPERIES

PLEIN JOUR

INSTALLATION GRATUITE

Salon du Meuble de Montmagny Enr.

144, AVE DE LA GARE,
MONTMAGNY
TEL.: 248-3591

OUVERT
TOUS
LES SOIRS



Nous voyons sur la photo, dans l'ordre habituel M. Ls-Albert Couillard, propriétaire du magasin, ainsi que M. Jean-Pierre Després de St-Paul Cte Montmagny, Grand Chevalier du conseil 3186, tirant le billet chanceux de M. Maurice Rousseau, secrétaire au conseil d'aménagement de la Côte du Sud. L'heureux gagnant se mérite \$75.00 en marchandise pour la 2e fois.

AVIS

Notre grand choix de paletots de cuir avec doublure amovible est maintenant en magasin.

Faites comme tout autres retenez le votre en vous servant de notre plan "mise de côté"!



MAGASIN

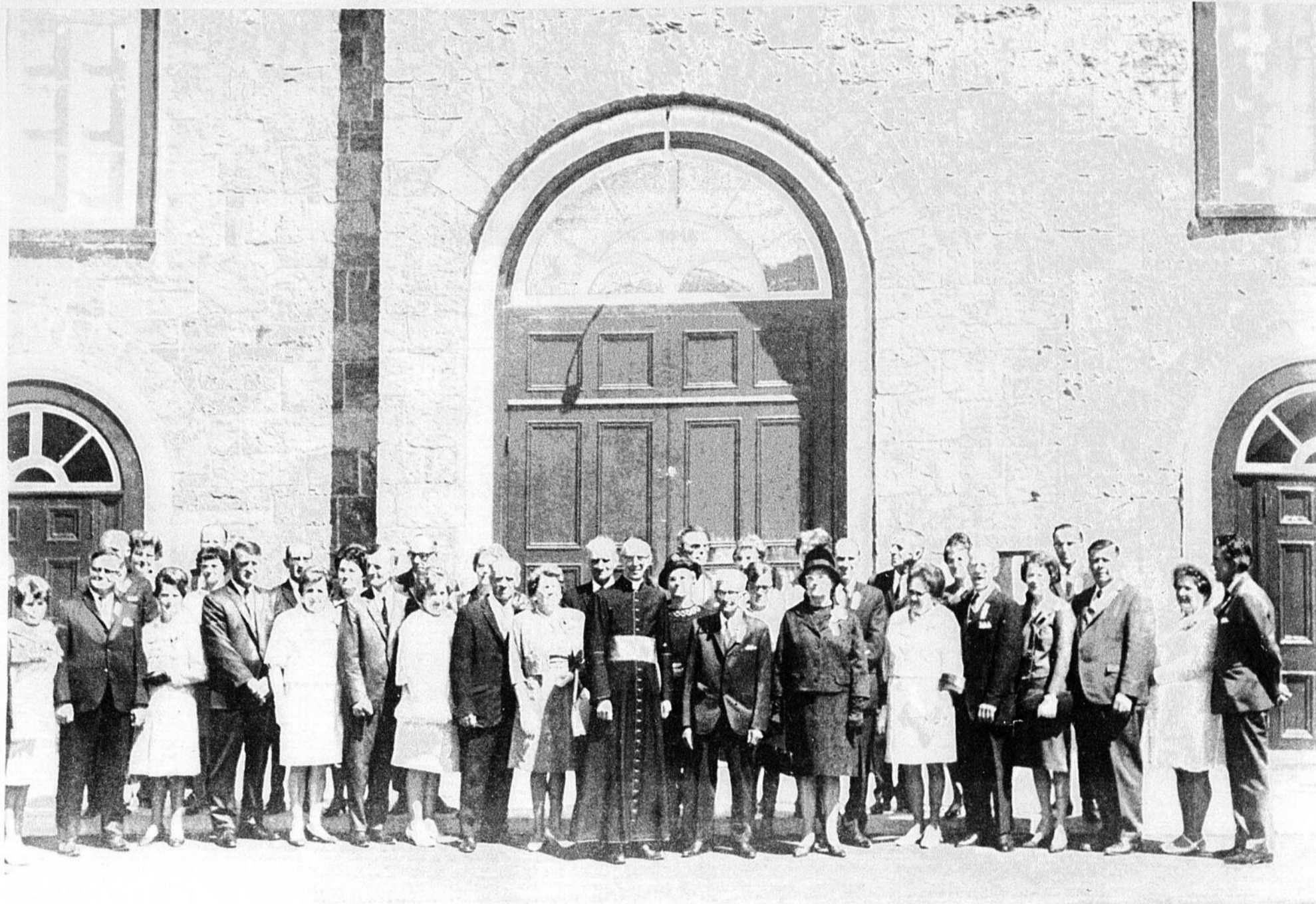
ALBERT COUILLARD

Ls-Albert (Ti-Gars) Couillard, prop.

70, rue du Palais de Justice,

(Voisin de la Comm. des Liqueurs)

Montmagny — Tél.: 248-1660



Sur cette photo apparaissent les couples de mariés, pour qui fut organisée la célébration de dimanche dernier à St-Eugène. Au centre, on remarque Mgr Fernand Bernier, curé de l'endroit.

Dix-neuf couples fêtent leur anniversaire de mariage à Saint-Eugène

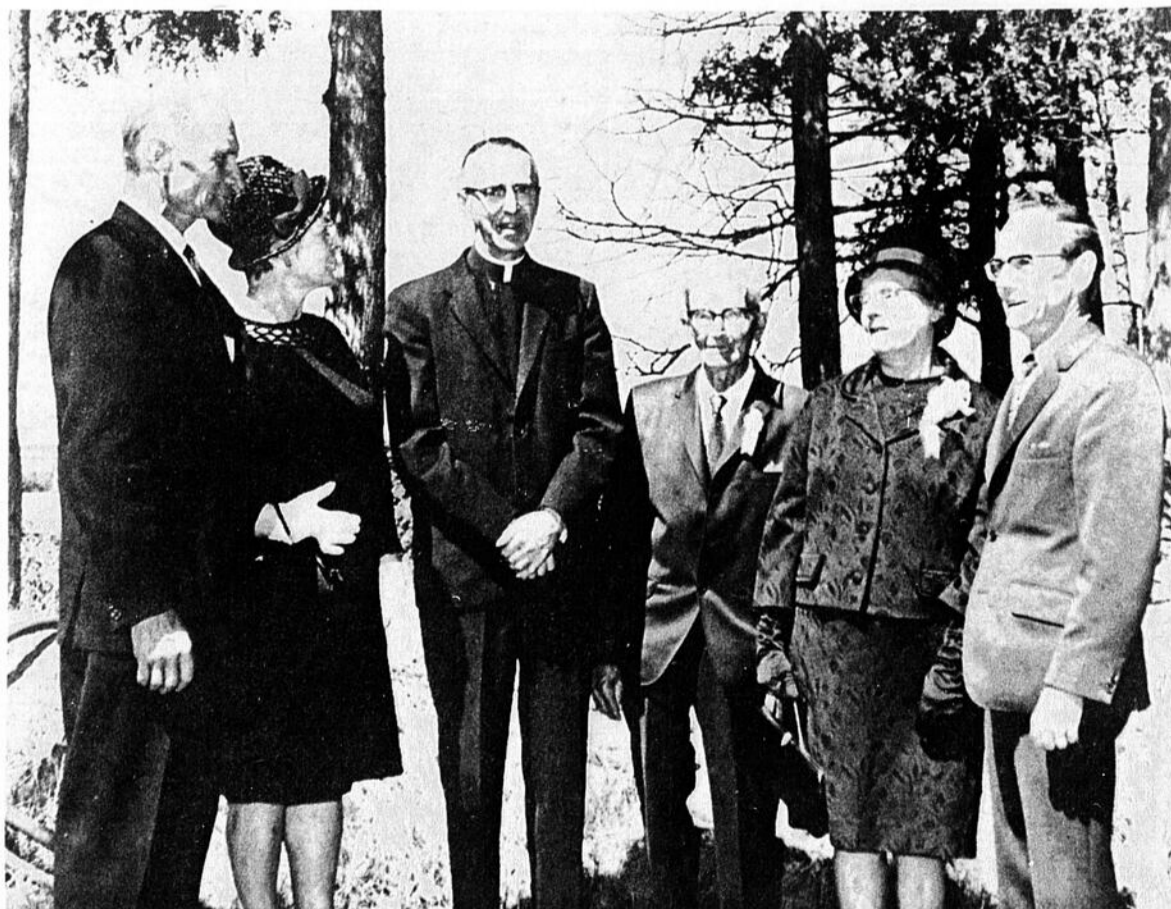
Dimanche le 18 août dernier, à l'église de St-Eugène dans le comté de l'Islet, une messe spéciale a été célébrée afin de souligner le 25ième anniversaire de mariage de quelque 18 couples résidents dans la paroisse. Cette messe était aussi dédiée à M. et Mme Adélar Normand qui fêtaient leur 50ième anniversaire. M. le curé Fernand Bernier de St-Eugène, fut l'officiant de cette messe commémorative.

L'office religieux fut suivi d'un diner champêtre canadien, servi sur le terrain avoisinant

l'église tout près de la Madone, par un temps radieux qui rendit aussi hommage aux héros de la fête.

Voici les noms des couples 25ième.

Messieurs et Mesdames: Amable Chouinard, Armand Couillard, Lucien Gagné, Josaphat Litalien J. Marie Thibault, J. Léo Thibault, Léo Leclerc, Gérard Berubé, Lucien Normand, Antoine Caron, Gérard A. Thibault J. Marie Kirouac, Alfred Couillard, Joseph Guimont, François Thibault, Lorenzo Poitras, Antonio Gagné, Lorenzo Bélanger.



On remarque de g. à droite, le maire de St-Eugène M. Gérard Gagné et son épouse, Mgr Fernand Bernier curé, M. et Mme Adélar Normand, jubilaires, et M. Henri Tondreau organisateur de la journée.

Qu'est-ce que la
publicité?

C'est le fortifiant d'une entreprise faible ...

&

... l'assurance d'une entreprise forte.

Projets hospitaliers de \$1,000,000 à St-Jean Port-Joli et St-Pamphile

Dimanche dernier lors de l'inauguration d'un foyer d'hébergement pour personnes âgées, de St-Pamphile, par l'Hon. Jean Paul Cloutier, ministre de la Santé, du Bien-Etre Social et de la Famille, l'hon. Fernand Lizotte, ministre provincial des Transports et communications,

et député du comté de L'Islet, a annoncé que le ministère de la Santé du Québec, par des arrêtés en conseil, avait donné le Feu vert à deux projets hospitaliers dont les investissements seront de l'ordre de \$1,000,000. Ces deux projets sont: la construction d'un Centre hospitalier

Maternité et Clinique de 25 lits à Saint-Pamphile et, d'un nouvel hôpital des plus modernes à Saint-Jean-Port-Joli.

Lors de son allocution, le Dr. Lizotte s'est dit favorable en principe à toute demande de décentralisation des soins de maternité et de clinique à con-

dition d'être conforme aux normes exigées par le ministère de la Santé. Il a aussi rappelé à la population les difficultés qui existaient autrefois quand les malades avaient besoin de soins urgents et adéquats; et il a montré les avantages de ces projets pour la population du Comté de

L'Islet et pour terminer il a ajouté que ces édifices seront non seulement beaux mais, qu'ils renfermeront tous les services médicaux qu'un hôpital doit posséder ainsi que tous les avantages de la médecine et des techniques nouvelles.

Succès aux Loisirs St-Thomas

Dimanche dernier les loisirs St-Thomas Inc. connaissaient le succès avec leur épluchette de blé-d'inde.

En effet, des membres du comité de direction signalaient que plus de 300 personnes participaient à la fête pour déguster plus de 100 douz. de blé-d'inde.

que plus de 300 personnes participaient à la fête pour déguster plus de 100 douz. de blé-d'inde bien dorés, cuits dans un grand chaudron fourni par Labrecque & fils.

Une cinquantaine d'autres personnes sont venues s'ajouter pour la soirée récréative.

A voir l'enthousiasme qui régnait chez les participants, autant chez les adultes que chez les jeunes et les enfants, il y a lieu de croire que le bénévolat et l'initiative de tous les responsables, parents et amis portent des fruits incalculables face à l'éducation et à la formation de nos jeunes. C'est du moins ce que laissent entendre certains participants.

Les profits de cette journée serviront à la réfection des bandes de la patinoire qui étaient un peu délabrées. D'autres améliorations s'avèreraient nécessaires semble-t-il. Aussi espérait-on un peu d'aide de la municipalité afin de pouvoir mieux répondre aux besoins du quartier en matière de loisirs.

Reprise des activités colombiennes à St-Paul

Le Conseil 3186 de St-Paul a tout dernièrement repris ses activités. Les nouveaux Officiers pour l'année en cours sont les suivants: Grand Chevalier: Jean-Pierre Després, député Grand Chevalier: Yvan Bruneau Chancelier: Léopold Chamberland, aumonier: Jean-Marc Gagneau, sec. Archiviste: Clément Nicole, sec. Trésorier: Maurice Leblanc, sec. Financier: René Gagné, avocat: Gilles Lemelin, 1er Syndic: Paul-Emile Proulx 2em Syndic: Marcel Lapointe 3em Syndic: Emile Tanguay, cérémoniaire: Conrad Gaudreau, ass. cérémoniaire: Réal Laverdière, 1er Garde Int.: Maurice Lapointe, 2em Garde Int.: Richard Gaudreau, 3em Garde Int.:

Lorenzo Gaudreau, 1er Garde Ext.: Jean-Guy Langlois, 2em Garde Ext.: Raymond Couture, 3em Garde Ext.: Armand Dion 1er Porte Drapeau: Paul-Emile Mercier, 2em Porte Drapeau: Jean-Charles Labrecque, Médecin: Marcel Couture, Organiste: Antonin Nicole, Propagandiste: Jacques Boulet, Intendant: Yvon Langlois, Ass. Intendant: Jacques Thibault.

L'installation des Officiers aura lieu le 8 sept. 1968.

Dimanche prochain le 25 août il y aura assemblée de tous les Chevaliers de Colomb à la salle paroissiale de St-Paul afin d'inaugurer la campagne de la Journée Colombienne. Un déjeuner sera également servi. Tous les Chevaliers sont cordialement invités.

JE SUIS UN DE VOS VOISINS



L'assurance-vie est ma profession.

Puis-je vous être utile?

L.-P. FORTIN

66, St-Jean-Baptiste Est. Montmagny 248-2960

SUN LIFE DU CANADA

AMEUBLEMENT DE BUREAU

JEAN-MARIE BERNIER

Machines à écrire
Machines à additionner
Caisses enregistreuses
Classeurs — Coffres-Forts, Etc.

VENTE - LOCATION
REPARATION

230, ave C. Desilets, Montmagny
74, ave St-Magloire — 248-2454



55, ave Valcourt
Montmagny
Tél.: Bur. 248-1611
Ré. 248-1595

JEAN-PAUL MORIN Inc.

Excavation
Terrassement - Asphalte

AU TAPIS VERT Enr.
P. Coulombe, prop.

6 TABLES DE **BILLARD**
FEU D'ARTIFICES, GROS ET DETAIL, POUR PARTICULIERS
OU POUR LES ASSOCIATIONS (DE \$0.05 à \$5,000)

Tél. 248-9067
92, St-Thomas,

DISTRIBUTEUR D'ARTICLES DE **HOBBY** DE TOUTES SORTES
Bur. 248-2922
MONTMAGNY

7, AVE FOURNIER, MONTMAGNY
Tél.: 248-3288

JEAN-PAUL BOUCHARD
ENTREPRENEUR-PEINTRE
PLATRE-TAPISSERIE

Membre de l'Association des Constructeurs

Montmagny Chain Saw Reg'd
GERARD CHABOT, prop.

BATEAUX PRINCECRAFT
MOTEURS EVINROAD
AUTO-NEIGE "MOTO-SKI"

Tél.: 248-3411
65, Boul. Taché Ouest, Montmagny

DISTRIBUTEUR DES SCIES A CHAINES
Lombard - Canadian - Sthil
Homelite

VENTE ET SERVICE
REPARATION DE TOUTES MARQUES

MATERIAUX DE CONSTRUCTION
A L'ISLETVILLE ET A MONTMAGNY

JOS PROULX

PLANCHES MURALES — CONTRE-PLAQUE — BRIQUE
BLOCS DE CIMENT — LAINE MINERALE — CIMENT
CHEMINEES FIRE CHIEF — PEINTURE GLIDDEN etc.

Montmagny — 3, rue Du Peuple — L'Isletville
Tél.: 248-1722 247-5262

Labrecque & Fils
Entrepeneur en **CHAUFFAGE**

358, BOUL. TACHE EST, MONTMAGNY

POUR L'INSTALLATION DE VOTRE SYSTEME DE CHAUFFAGE A L'HUILE A AIR CHAUD!

Pour tout renseignement, composez:

248-1261

INSTALLATION ET SERVICE PAR DES EXPERTS LICENCIES

La Corporation de Prêts de Quebec
(fondée en 1924)

Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

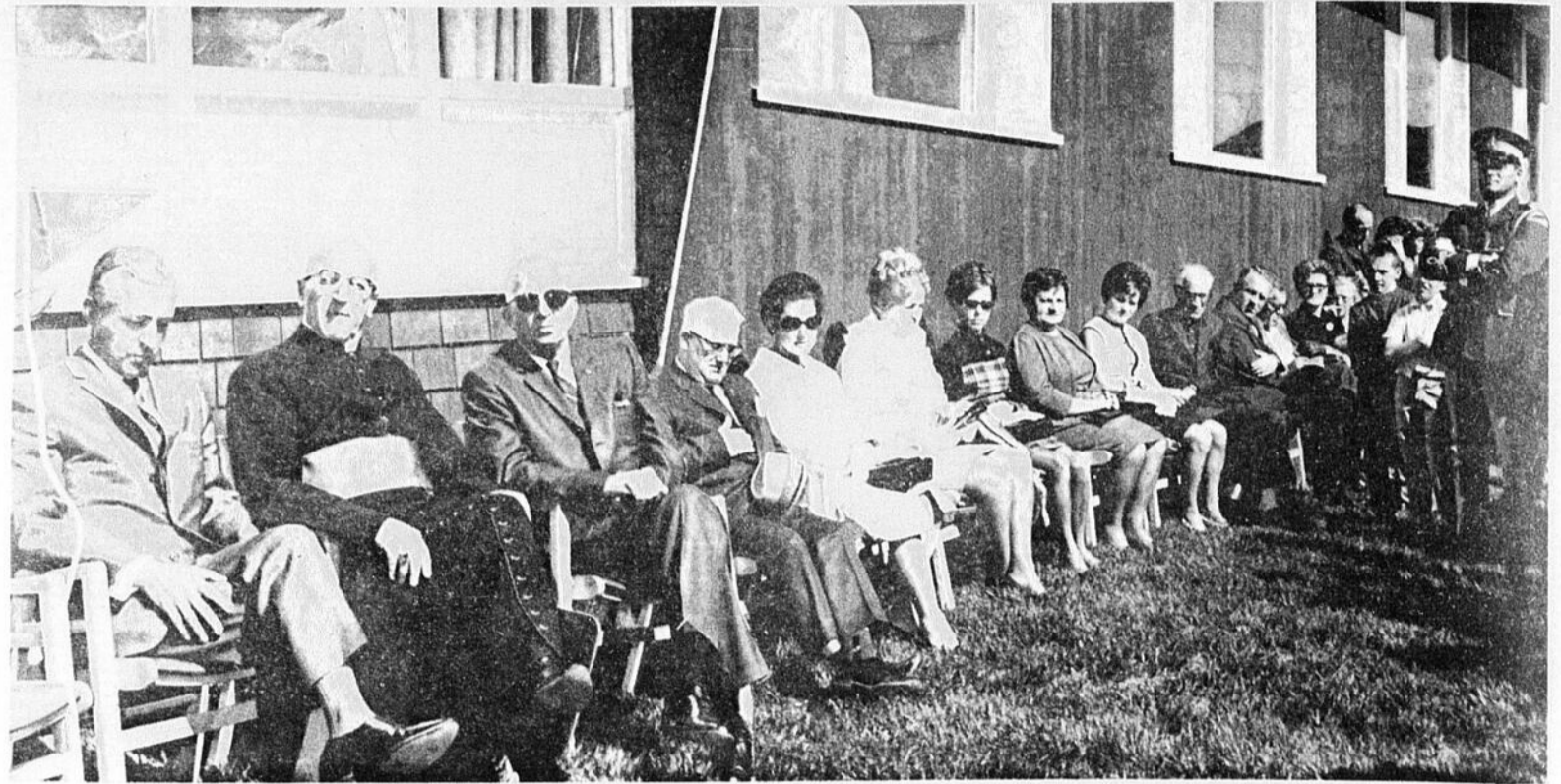
ACHAT ET VENTE D'OBLIGATIONS
ACTIONS & FONDS MUTUELS

Consultez notre représentant autorisé

EUTROPE METHOT
2, rue St-Jean-Baptiste ouest,
MONTMAGNY, P.Q. Tél. 248-0669



M. le maire Laurent Anctil, prononçant son allocution.



Voici les invités d'honneur. On peut remarquer dans l'ordre habituel: l'honorable Jn-Paul Cloutier, M. le Chanoine Thomas Bélanger, l'honorable Fernand Lizotte, M. le notaire Jacques Desjardins, Mme Jn-Paul Cloutier, Mme Raymond Coulombe, Mme Laurent Anctil, Mme Jacques Desjardins, Mme Gilles Bourgault, le Père Louis Gagnon, M. Pelletier contracteur, M. Labelle architecte, et Mme Pelletier.

Inauguration du Foyer St-Pamphile

par Benoît Fortier.

Dimanche le 18 août avait lieu à St-Pamphile la bénédiction et l'inauguration officielle, du Foyer pour personnes âgées de cette municipalité. Environ 800 personnes furent témoins de l'événement.

Plusieurs invités de marque réhaussèrent la cérémonie symbolique de leurs présences dont notamment, les honorables Jean-Paul Cloutier et Fernand Lizotte, respectivement ministres du Bien-Être social et de la Santé, et des Transports et Communications. On remarquait également parmi les invités, le chanoine Thomas Bélanger curé de St-Pamphile, M. Laurent Anctil maire de la municipalité, ainsi que M. Raymond Coulombe Secrétaire municipal, qui agissait en qualité de maître de cérémonie.

Quelques allocutions furent prononcées dont celle de l'honorable Fernand Lizotte. Pour reprendre un passage de son discours, ce dernier déclara que ce refuge dédié aux personnes âgées ne devait pas être interprété comme un acte de charité envers

eux, mais bien comme une récompense envers ces courageux bâtisseurs de paroisses qu'ils furent.

En faisant allusion aux révérentes Srs. de la Charité de St-Louis qui administreront le nouvel édifice M. Lizotte fit la constatation suivante "je remarque avec plaisir que la direction de cette oeuvre humanitaire a été confiée à une communauté religieuse, à l'heure où dans plusieurs milieux de notre province la tendance est à l'effet de se débarrasser de nos religieux et religieuses dans plusieurs sphères de l'activité humaine".

M. Lizotte termina son discours en rendant hommage à l'honorable Jn-Paul Cloutier, un de ceux qui contribuèrent largement à la réalisation de ce projet, en déclarant "pendant six ans, nous avons admiré les fleurs d'un arbre politique et nous avons pris deux ans pour vous en distribuer les fruits".

Dans son exposé le ministre Jean-Paul Cloutier a dit combien il appréciait le geste posé par les populations de St-Omer, St-Adalbert et St-Pamphile, qui répondirent à la demande des pro-

moteurs du Foyer, en souscrivant une somme d'argent substantielle, et par le fait même aidèrent grandement à la bonne marche de l'entreprise. M. Cloutier refusant d'endosser une trop large part dans l'édification de ce Foyer, souligna que le mérite en revenait à la coordination de bonnes volontés originant autant du secteur populaire que gouvernemental.

M. Laurent Anctil maire de St-Pamphile fut le dernier à prendre la parole. Il rendit hommage à tous ceux qui de près ou de loin contribuèrent à la matérialisation de l'oeuvre projetée il y a déjà quelques années, et remercia tous ceux qui s'étaient rendus assister à sa consécration.

LA FOYER UNE REALISATION DE \$350,000. Le Foyer de St-Pamphile qui a été réalisé par la firme Pelletier & Martin, de la Pocatière, d'après les plans et devis élaborés par les architectes Labelle, Labelle & Marchand de Montréal, a commandé quelque \$350,000 en investissements. L'édifice possède 35 lits, répartis sur deux étages, et se signale par le modernisme et le confort de ses accommodations.



M. le chanoine Thomas Bélanger, officiant à la bénédiction du Foyer. On reconnaît également les ministres Cloutier et Lizotte ainsi que M. Raymond Coulombe administrateur.



L'honorable Fernand Lizotte au moment où il annonce les projets hospitaliers de \$1000,000, pour St-Pamphile et St-Jean-Port-Joli. A l'arrière apparaît M. Litalien, un pensionnaire du Foyer, qui parla au nom de tous ses camarades.



L'honorable Jean-Paul Cloutier s'adressant à la nombreuse foule qui assistait à la cérémonie.

L'Association de Campisme tiendra son rallye de clôture en fin de semaine

par Ben Fortier.

Le rallye de clôture de l'association de campisme de Montmagny, se tiendra en fin de semaine prochaine, soit, les 23, 24, et 25 août, à la Demi-Lieue à St-Jn-Port-Joli.

Plusieurs manifestations s'y dérouleront dont: une démonstration de respiration artificielle par "L'Ambulance St-Jean", une épluchette de blé d'inde, un film sur la chasse et la pêche, et aussi une messe en plein air.

Des jeux ont été également organisés, qui satisferont autant, les plus âgés que les jeunes. D'ailleurs de très beaux cadeaux et trophées, seront distribués, afin de récompenser les participants.

Dans son message d'invitation, le président M. Réjean Bouter a déclaré que si le Rallye

d'ouverture avait été un succès, celui de fermeture sera encore plus grand.

Programme du Rallye.
Vendredi soir: Arrivée des campeurs.

Samedi matin: Inscription pour les jeux de 6 jeunes et des moins jeunes.

Samedi après-midi: jeux; 4h.00: Ambulance St-Jean "Respiration artificielle" 5h.00: Epluchette de blé d'inde (gratuite pour les membres) 8h.30: Film: LA CHASSE & LA PECHE, gracieuseté de la Brasserie Molson, 11h.00: Pause-Café.

Dimanche: 9h.30: Messe, 12h.00: Dîner communautaire (s.v.p. apportez vos tables). Menus: Fèves au lard (beans), pâte à la viande, spaghetti italien

Après-midi: Jeux, prix de présence, etc...



M. Breton regarde impassible les dégâts subis par sa voiture, tandis qu'à l'arrière l'auto de M. Guimont gît dans le fossé.

Fillette blessée dans un accident sur le Boulevard Taché

Vendredi le 16 août vers 6h.15 de l'après-midi, une collision se produisit sur le Blvd Taché, face à l'Abattoir Montmagny.

La jeune Brigitte Breton âgée de 2 ans 1/2, fille de M. Denis Breton, de Montmagny, fut la seule victime à écoper des blessures, mais heureusement son état n'inspire aucune crainte. Il s'agit de coupures au front.

L'impact arriva lorsque la Mustang que conduisait M. Bertrand Guimont, résident à Cap St-Ignace, heurta violemment la Beaumont de M. Emile Breton, qui s'appretait à gagner une entrée de cour. La petite Brigitte avait pris place dans ce véhicule, qui fut projeté hors de la

voie, tandis que l'auto de M. Guimont capota dans le fossé longeant la route. Les dommages

aux deux voitures, ont été évalués à \$1150, par le Lieutenant Marchand.

A VOTRE SERVICE

pour vos placements sur

- Fonds mutuels comptant ou par versements mensuels
- Obligations municipales, religieuses, hôpitaux
- Actions cotées en bourse ou hors liste

GINGRAS, REID, GAUDREAU, INC.

71, rue St-Pierre, Québec, Tél.: 692-0155

Jacques Gaudreau, associé-résident

158, avenue Collin, Montmagny, Tél.: 248-2700

Membre de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

Pèlerinage à l'Oratoire

Dimanche le 1er septembre prochain, un pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph est organisé pour Montmagny et la Région. Le départ se fera à 4 hrs A.M., face à l'église St-Thomas.

Après le pèlerinage, nous allons visiter le "Centre missionnaire Ste-Thérèse" (marche des Roses). Si la température

le permet, il y aura pour terminer, arrêt au Cap de la Madeleine pour la procession au flambeau.

Pour de plus amples renseignements au sujet de ce pèlerinage, prière de s'adresser à: Mme Emile Blais, 44 rue St-Jacques, Montmagny au téléphone: 248-3392.

TISSUS A LA VERGE ET COUPONS

Vous trouverez des tissus pour toutes les occasions

SPORT- CHIC- TRAVAIL

En spécial Cuir souple, Lainage ainsi que Tricotés de laine.

Tous les accessoires de couture, disponibles

Le Salon des Tissus

Mme Bertrand Gamache, prop.
ROUTE TRANS CANADIENNE
ANSE-A-GILLES — CAP ST-IGNACE — TEL.: 246-5670

PAUL BRETON READY-MIX Enr. TRANSPORT GENERAL BETON PREPARE LOCATION DE MACHINERIES

PIERRE - SABLE - GRAVIER
Excavation - Remplissage
Terrassement

44, rue St-Thomas — Montmagny
Plan : 248-3472





LES APPAREILS AUDITIFS AU "SON VIVANT"

Vous aurez plus de confort et de confiance en vous-même avec

LES MODELES ZENITH A L'OREILLE



Tél.: 248-3884

MONTMAGNY ELECTRONIQUE Enr.

Vendeur autorisé
3, AVE DU BASSIN-SUD MONTMAGNY

LP

PROUVEZ LE MIEUX est synonyme de

LEMIEUX & PROULX INC.

Case Postale 11 - 47 est, rue St-Jean-Baptiste - Montmagny

GROS et DETAIL

Bois - matériaux de construction en général

Entreposage de fourrure

Téléphone: 248-3400

Réparation - Lustage - Nettoyage par procédé "Hollander"

ncaillerie
Ferronnerie
Plomberie
Peinture
Tapisserie
Vaisselle
Vitres
Cadeaux

ECOUTEZ

CKBM

1490 A VOTRE CADRAN

DU LUNDI AU VENDREDI
A
12.30 P.M. ET 5.30 P.M.

VOUS ETES INVITES AU
RENDEZ-VOUS AVEC J'EN PROFITE
UN HOMMAGE DE LA
BRASSERIE DOW LEVIS LIMITEE
GEORGES MARANDA, DISTRIBUTEUR

• MUSIQUE DE CHOIX • NOUVELLES • EMISSIONS VARIEES



Mme Léopold Gagné

désire avertir sa nombreuse clientèle
ainsi que toute la population de
Montmagny et des environs, que
l'Hôtel St-Louis a été vendu, et à cette
occasion les remercier de l'encouragement
reçu et qu'elle continuera de servir
des banquets pour réceptions de tout genre.

20 ans
d'expérience
dans ce
domaine

Toujours 2 salles de réceptions
à votre disposition au
CENTRE SPORTIF LE BUCHERON



**BUFFETS FROIDS,
REPAS CHAUDS, etc.**

à domicile si désiré,
à Montmagny
ou à l'extérieur

Mme Léopold Gagné
SERVICE DE BANQUETS

20, Rue Valcourt

Montmagny

Tél.: 248-2510



Taxe de vente

Plus de \$315,000 seront versés aux municipalités de la Côte-du-Sud

Quelque 75 municipalités de la Côte-du-Sud se partageront un montant de \$315,993,37 que leur versera le gouvernement provincial pour ajuster à l'actuel les versements provisoires qui ont été effectués en 1967-68 à titre de compensation pour tenir lieu du droit d'imposer une taxe de vente municipale.

Cet ajustement ne comprend pas la quote-part municipale de l'excédent de la taxe de vente accumulé au 31 mars 1968; cet excédent fera l'objet d'une répartition séparée qui sera versée en 1968-69 suivant les dispositions du bill 39.

Voici la liste des municipalités des comtés de Montmagny, Bellechasse, L'Islet et Kamouraska touché par ce bill de même que les montants respectifs récupérés

Comté de Montmagny.

Lac Frontière	\$2,245.00
St-Just de Bretonnières	2,713.00
St Lucie de Beauregard	1,700.00
Saint Fabien de panet (paroisse)	3,845.00
Ste Apolline de Patton	2,915.00
St Paul de Montminy	6,475.02
Notre Dame du Rosaire	1,852.00
Ste Euphémie	1,955.00
Cap St-Ignace	6,735.00
Cité de Montmagny	9,029.25
Saint Pierre (paroisse)	5,462.48
St François (paroisse)	8,636.44
Berthier en Bas (paroisse)	2,263.00
Ile aux Grues (paroisse)	932.00
Total	\$55,758.19

Comté de Bellechasse

Saint Camille (paroisse)	\$3,880.00
Saint Magloire	4,459.00
Sainte Sabine (paroisse)	2,430.00
Saint Philemon (paroisse)	4,675.04
Buckland (paroisse)	3,172.00
Saint Damien (paroisse)	6,944.40
Armagh (paroisse)	3,219.00
Armagh (village)	3,969.86
St Nérée (paroisse)	2,785.00
St Lazare (paroisse)	3,637.00
Honfleur	2,222.00
Saint Raphael (paroisse)	2,884.00
Saint Raphael (village)	2,838.00
Saints Gervais (paroisse)	8,974.89
La Durantaye (paroisse)	2,028.00
St-Charles (paroisse)	2,899.00
St-Charles (village)	3,935.37
Saint Vallier (paroisse)	2,563.10
Saint Vallier (village)	2,566.59
Saint Michel (paroisse)	4,000.00
Beaumont (paroisse)	5,284.62
Total	\$79,266.87

Comté de L'Islet

Ville de Saint Pamphile	\$19,300.26
-------------------------	-------------

Saint Omer	1,799.00
Saint Adalbert	3,417.00
Sainte Perpétue	20,355.42
Sainte Felicite	2,039.00
Saint Marcel	2,498.00
Tourville	6,923.40
Saint Damase	2,388.00
Saint Cyrille (paroisse)	3,302.00
Sainte Louise (paroisse)	2,452.00
Saint Aubert	3,682.00
Saint Eugène (paroisse)	3,588.00
Saint Roch des Aulnaies	2,816.00
St Jean Port Joli	16,088.38
Notre Dame de bon Secours	3,245.00
Village de Bonsecours	2.75
Ville L'Islet	18.37
Total	\$93,914.58

Comté de Kamouraska

St Eleuthere	\$ 6,015.14
St Athanase	1,830.00
St Bruno	2,158.00
Mont Ca mel	5,456.66
Saint Gabriel	3,332.00
Saint Onesime (paroisse)	1,715.00
Saint Alexandre (paroisse)	7,138.68
Saint Joseph (paroisse)	1,633.00
Sainte Hélène (paroisse)	3,611.49
St Pascal	8,646.28
Ville de Saint Pascal	\$19,437.27
Saint Philippe de Néri	3,092.04
Saint Pacome (paroisse)	1,429.00
Saint Pacome (village)	5,150.37
Saint André (paroisse)	2,010.96
St André (village)	1,382.00
Saint Germain (paroisse)	1,330.00
Saint Louis (paroisse)	1,522.00
Kamouraska (village)	1,318.00
Saint Denis (paroisse)	1,861.00
Rivière Ouelle	4,302.32
Sainte Anne de la Pocatière	2,937.00
Ville de La Pocatière	15.52
Total	\$87,053.73



Ci-dessus nous remarquons M. Martin Caron, qui lors d'une pratique régulière de la section du tir au pigeon d'argile, de l'Association de Chasse et Pêche de Montmagny, L'Islet a réussi une ronde parfaite de 25 sur 25 dans la catégorie "Skeet". Cet exploit qui sort de l'ordinaire, a été établie à N.D. du Rosaire dimanche dernier. A sa gauche nous distinguons, M. Jn-Louis Pelletier, le président de l'Association, et du côté opposé M. Gérald Boudreau le responsable de la section de tir.

Nombreuses activités de l'Ass. de Chasse et Pêche

Dimanche le 25 août prochain aura lieu au Centre Sportif le Bûcheron, à 7 hrs p.m. un grand souper canadien qui sera suivi de la distribution des trophées et prix des concours qui ont eu lieu en août, soit les 4, 11 et 18. Les amis du club sont invités à venir en grand nombre à ce souper canadien.

Avec la venue de Septembre, le club continue ses activités. Cette fois-ci, les amateurs de blé d'Inde prendront plaisir à se rendre à la grande Ecluse, Dimanche le 1 septembre, à 1 hrs. p.m. pour la fête du blé d'Inde.

Samedi le 7 septembre, à 8h.30 p.m. aura lieu au centre Sportif le Bûcheron l'événement de la saison, soit le couronnement de la Reine du Festival de Chasse et Pêche pour 1968. C'est là promets... une soirée bien remplie.

En octobre, les chasseurs auront grand plaisir à se diriger dans nos belles forêts à la recherche d'un beau panache, et à cette occasion, le Club de Chasse et Pêche de Montmagny organisera un grand concours de chasse à l'original et au chevreuil.

Aussi le 19 octobre, à 8h.30 le Club conviera ses amis à un Barn Dance au Centre Sportif le Bûcheron.

Le 10 novembre, le Club vous convie à un Tournoi de chasse aux lièvres.

N'oubliez pas que depuis le 25 juillet, à tous les jeudis, il y a séances de films et de conférences présentées dans différentes salles des Comtés de Montmagny et L'Islet. Consultez votre journal local pour vous tenir au courant de ces différentes activités.



FIER PAPA!

La Sun Life offre plusieurs plans modernes qui intéressent particulièrement le nouveau papa. Que vous ayez besoin d'assurances sur votre propre vie, d'un revenu familial advenant votre décès ou de fonds pour garantir l'instruction du nouveau-né, vous constaterez que la Sun Life a la réponse à votre problème. Communiquez avec moi sans délai.

René Adam

Trois-Saumons, P.Q.
Tél.: 247-5624

SUN LIFE DU CANADA
COMPAGNIE
D'ASSURANCE-VIE

SERVICE GRATUIT

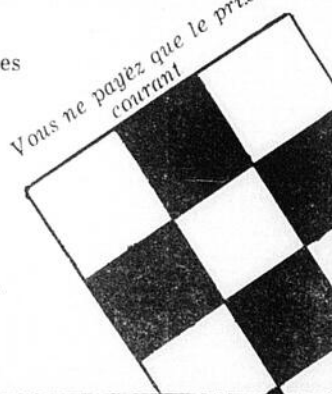
de posage de pré-larts, tapis ou tuiles
achetés de

Bertrand Blanchard

151, 11e Rue - Montmagny

Pour échantillons ou estimés,
venez ou téléphonez à 248-1555

Vous ne payez que le prix
courant



Manoir des Érables



ROGER FRECHETTE, GERANT

Spécialités: Noces - Fiançailles - Anniversaires
- Réceptions dans les salles ou à domicile -

Aussi service de banquets commençant au printemps 68
au Club de Golf de Montmagny.

Toute la population est invitée à venir déguster les spécialités
du chef, en particulier les dimanches.

Notre grande variété de vins agrémente votre repas.

L'endroit par excellence pour les diners d'hommes d'affaires
MOTELS CHAUFFES - DOUCHE - RADIO - TELEPHONE

Montmagny, Qué. Tél.: 248-0100

Bedard Automobiles

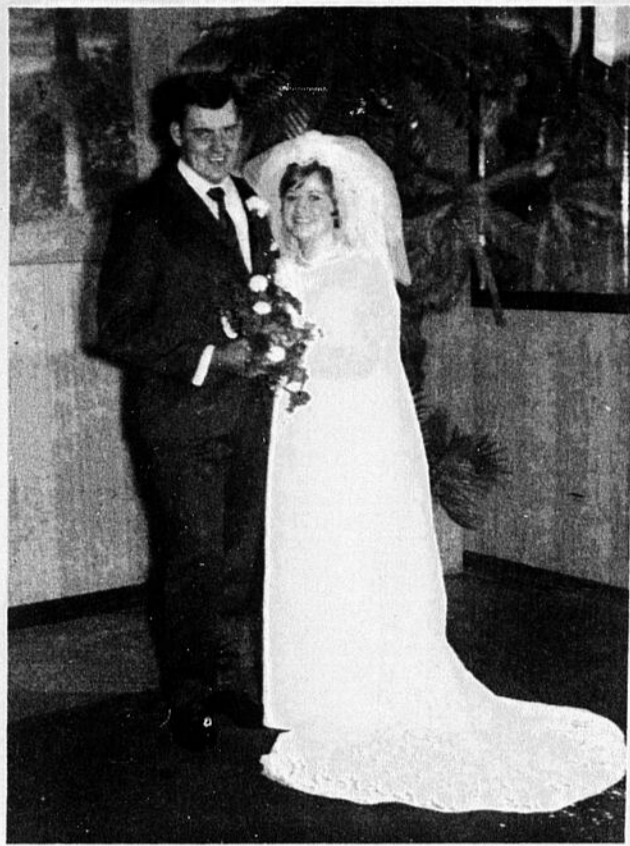
VENDEUR AUTORISÉ

Ouvert jour et nuit — Service général

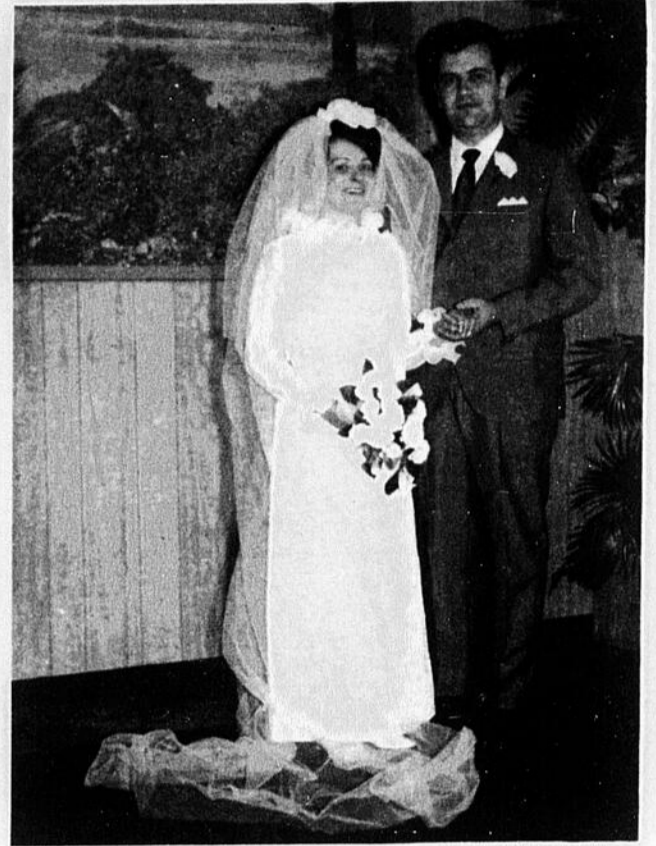
116, ST-JEAN-BAPTISTE OUEST, MONTMAGNY, P. Q. TÉL. BUR. 248-3553



DESCHENES-DUVAL. Le 15 juin en l'église de St-Adalbert a été béni le mariage de Mlle Cécile Deschênes fille de M. Mme Raoul Deschênes de St-Adalbert et M. Jules Duval fils de M. Mme Théophile Duval de St-Adalbert. (Photo A.C. Pelletier St-Pamphile)



JONCAS-JALBERT. Le 15 juin en l'église de St-Damase a été béni le mariage de Mlle Pierrette Joncas fille de M. et Mme Arthur Joncas de St-Damase de L'Islet et M. Alyre Jalbert fils de M. et Mme Gérard Jalbert de St-Pamphile. (Photo A.C. Pelletier St-Pamphile)



GAUDREAU-BARD. Le 8 juin a été béni en l'église de St-Marcel le mariage de Mlle Lina Gaudreau fille de Mme Alphonse Gaudreau de St-Marcel et M. Gilles Bard fils de M. et Mme Désiré Bard de Québec. (Photo A.C. Pelletier)



TARDIF-BOULANGER. Le 3 août en l'église St-Mathieu, a été béni le mariage de Diane Boulanger, fille de M. et Mme Maurice Boulanger, et Claude Tardif, fils de M. et Mme Robert Tardif de Montmagny. (Photo P. Michon)



LECLERC-DUGAL. Le 3 août en l'église Ste-Apolline, a été béni le mariage de Francine Dugal, fille de M. et Mme Arthur Dugal, et Renold Leclerc fils de M. et Mme Alphonse Leclerc de Ste-Lucie. (Photo P. Michon)

Deux fermiers...

(Suite de la page 13)

et M. Fernand Bédard, le premier prix de la jument en 1965.

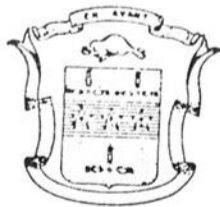
En ce qui concerne les chevaux croisés, M. Yvan Pelletier,

de Tourville a présenté la meilleure paire de chevaux de trait et la meilleure jument. M. Henri-Louis Bernier, de Cap Saint-Ignace a obtenu le premier prix des pouliches, tandis que la première jument poulinière est allée à M. Léo Cloutier, de Montmagny, et celui des poulains et pouliches de l'année, à M. Ambroise Leblanc, de Cap Saint-Ignace.

Dans la classe des poneys, le championnat a été attribué à M. Louis-H. Latulippe, de Montmagny, pour la section de promenade, à M. Charles-A. Thibault, aussi de Montmagny, pour la section à selle et par Mlle Sylvie Pelletier de Saint-Michel pour la jument avec poulain.

Quant à la classe nouvelle des chevaux d'équitation, où 12 propriétaires ont présenté 13 têtes, le premier prix a été remporté par M. Paul-André Casault, et le deuxième par Mlle Jeannine Gaudreau.

PROVINCE DE QUEBEC
CITÉ DE MONTMAGNY



APPEL D'OFFRES

Enlèvement, Transport et Disposition des Déchets.

La Cité de Montmagny sollicite des offres pour l'enlèvement, le transport et la disposition de tous les déchets provenant du territoire de la Cité de Montmagny et ce, pour les cinq (5) prochaines années.

Les entrepreneurs intéressés peuvent se procurer les cahiers de charges, devis et formule de soumission officielle au secrétariat de l'Hôtel de Ville, 97 Avenue Ste-Julie, Montmagny, moyennant le paiement d'une somme de \$2.00.

Présentées sur la formule officielle, les soumissions seront reçues par le soussigné jusqu'à 4 heures de l'après-midi (16 H.), le lundi 16 septembre 1968. Les soumissions devront être remises sous enveloppe cachetée, scellée et bien identifiée.

Chaque soumission sera accompagnée d'un chèque accepté de \$2,500.00 fait à l'ordre de la Cité de Montmagny. Les soumissions seront ouvertes le même jour, au cours d'une séance du conseil municipal tenue dans la salle des délibérations du Conseil, à compter de 8.30 heures du soir (20 h. 30).

La Cité de Montmagny ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Montmagny, ce 15e jour du mois d'août 1968.

Paul Dolan
Greffier.

Le plus beau jour

Cours de métiers d'art en sculpture sur bois

(aux étudiants de niveau secondaire)

Un cours de métiers d'art en "Sculpture sur bois" est offert aux étudiants de niveau secondaire pour la prochaine année scolaire.

Ce cours, d'une durée de deux ans, s'adresse aux étudiants qui ont complété une 9^{ième} année; le programme comprend des cours de formation générale et des cours de formation professionnelle (sculpture) de façon à permettre aux étudiants de compléter leurs études au secondaire tout en se spécialisant en sculpture sur bois.

Un diplôme d'études secondaires émis par le "Ministère de l'Éducation" sanctionne ce programme d'études.

Ces cours seront donnés à St-Jean-Port-Joli, aux ateliers Bourgault sous la surveillance de Monsieur Jean-Julien Bourgault, artiste réputé en sculpture.

Quelques places sont encore disponibles; les étudiants qui désirent faire leur inscription doivent s'adresser à la "Commission Scolaire Régionale Pascal Taché" (téléphone: 248-2891) ou à l'école de Métiers de Montmagny, (téléphone: 248-2961).

A l'Expo

Deux fermiers se partagent les honneurs

Avec plus de 30,000 visiteurs, l'Expo de Montmagny qui s'est déroulée à Montmagny du 7 au 11, a abaissé cette année tous les records des années précédentes, tant au point de vue de l'affluence des visiteurs, amusements et de la présentation des produits commerciaux.

Les chiffres fournis par la direction de l'Expo, indiquent que les entrées payantes se sont élevées cette année à 23,790 comparativement à 20,307 en 1967, qui constituait déjà une année record.

Si l'on tient compte toutefois que les enfants en bas de douze ans pouvaient entrer gratuitement sur le terrain et que quelque 760 membres de la Société d'agriculture disposaient de passes et de séries de billets gratuits, que les centaines d'exposants commerciaux et agricoles disposaient également de passes leur donnant un accès gratuit sur le terrain, de même qu'à leurs employés et autres personnes reliés à leurs entreprises, c'est à plus de 30,000 que s'est chiffré le nombre des visiteurs à l'exposition.

RACE HOLSTEIN— M. Maurice Laliberté, de Honfleur, et M. Henri Cayer, de Saint-Raymond de Portneuf, se sont partagé les honneurs de la race Holstein, en vedette à l'Exposition de Montmagny, remportant respectivement les grand-championnats mâle et femelle.

La Ferme du collège de Lévis a valu le championnat junior de réserve et le grand-championnat de réserve à son régisseur, M. Napoléon Plante, qui a également cumulé les prix de championnes junior et senior de réserve. M. François Racette, de Saint-Augustin, a obtenu le titre de la génisse championne junior.

M. Henri Cayer, de Saint-Raymond, a mérité également le premier prix du groupe d'animaux présentés.

Dans la race Ayrshire, la Ferme lévisienne et M. Camille Dionne, de Kamouraska, ont gagné les premiers prix et les championnats des taureaux, tandis que les championnats femelles ont été remportés par M. Christophe Turgeon, de Saint-Anselme, et la Ferme lévisienne. Le premier prix de groupe a par contre été attribué à la ferme de la Maison St-Bernard, de Saint-Damien.

En ce qui concerne les bovins canadiens, les meilleurs taureaux ont été présentés par MM. Benoit Fournier, de Montmagny, et Ambroise Leblanc, de Cap Saint-Ignace.

Le grand championnat femelle a été décerné à M. Alphonse Richard, de Saint-Pascal, tandis que les réserves ont été attribuées à M. Benoit Fournier, de Montmagny. Le premier prix de groupe est également allé à M. Alphonse Richard.

Dans la classe des Jersey, le grand championnat mâle a été remporté par M. Robert Massé, de Saint-Pascal, et le grand championnat femelle est allé à M. Benoit Fournier, de Montmagny. M. Robert Massé a cumulé la plupart des autres premiers prix, comme celui du groupe.

CONCOURS DU MEILLEUR PIS.

Le concours ouvert à toutes les races laitières, celui de meilleur pis a été décerné à M. Lucien Michaud, de Saint-Philippe-de-Néri, tandis que M. Alphonse Richard et la Ferme Lévisienne se sont classés respectivement deuxième et troisième.

BOUCHERIE DE BOVINS

A l'exposition régionale du district de Québec, qui s'est déroulée à Montmagny, la classe des Hereford a dominé dans la catégorie des bovins de boucherie, où cinq exposants ont présenté 26 têtes, sur un total de huit exposants pour un total de 32 bêtes.

M. Aimé Labonté, de Saint-Gilles de Lotbinière, et la ferme Vaillancourt & Frères, de Saint-Laurent, Ile d'Orléans, se sont partagés les championnats, la ferme Vaillancourt dominant dans les taureaux et M. Labonté, chez les sujets femelles.

Dans la classe des Shorthorns, M. Marius Larochelle, de Saint-Jean Chrysostôme, a dominé et la ferme Jos Patoiné & Fils a mérité les réserves, en plus du grand championnat chez les femelles.

MOUTONS

Dans le jugement des moutons, la classe des Leicesters a valu un grand championnat femelle à M. Philippe McCarthy, de Saint-Augustin, et une réserve à M. Lauréat Couture, qui a également mérité le grand championnat mâle.

D'autre part, M. François Montminy, de Saint-Gilles de Lotbinière, a rafflé la presque totalité des championnats de la race Suffolk, de même que dans la combinaison des autres races, où la ferme Samson & Frères, de Saint-Lambert de Lévis, s'est également distinguée.

PORCS

C'est encore M. François Montminy, de Saint-Gilles de Lotbinière, qui a dominé dans la classe des porcs Yorkshire, qui s'est déroulée cette année, pour la première fois, dans le cadre du programme fédéral.

Dans la combinaison des autres races, M. Ambroise Leblanc, de Cap Saint-Ignace, a remporté les championnats mâles, tandis que M. Aimé Labonté, de Saint-Gilles de Lotbinière, a obtenu les championnats femelles, où se sont signalés également MM. Marius Larochelle, de Saint-Jean Chrysostôme, et Grégoire Bourque, de Saint-Georges de Beauce.

LES CHEVAUX. — Dans la classe des chevaux, à l'exposition de Montmagny, la race Belge a dominé avec 18 exposants et 34 têtes, sur un total de 60 exposants et 92 animaux présentés.

Le championnat senior et le grand championnat pour la race Belge, a été attribué à M. Léopold Lacroix, de Saint-Michel de Bellechasse, tandis que le championnat junior est allé à M. Yvan Pelletier, de Tourville, comté de L'Islet.

Pour les classes femelles, le grand championnat a été remporté par M. Paul-Eugène Leclerc, de Saint-Eugène, et le championnat de réserve par M. Léopold Guay, de Saint-Gilles de Lotbinière.

M. Ernest Jobin, de Château-Richer, a mérité les prix de la classe des chevaux Percherons



De gauche à droite: Mlles Louise Desharnais, Jacqueline Lantagne, Louise Plante, Lise Chabot, Madeleine Pouliot et Précille Roy.

La reine du festival de St-Gervais sera élue dimanche

par Ben Fortier.

Le festival de St-Gervais se terminera dimanche prochain, par l'élection de la reine, couronnant ainsi une semaine de réjouissances populaires.

On sait que six jolies jeunes filles, sont sur les rangs, et espèrent toutes s'approprier le titre tant convoité de majesté des fêtes de St-Gervais. Mais une seule se verra décerner ce titre honorifique. Sera-ce, Louise

Desharnais... Jacqueline Lantagne... Louise Plante... Lise Chabot... Madeleine Pouliot... ou Précille Roy... Le hasard le dira dimanche soir.

Cette journée du couronnement coïncidera aussi, avec la bénédiction du nouveau collège de St-Gervais. La cérémonie se déroulera dans l'après-midi, sous le coup de 2hre30 et sera présidée par M. le curé Alexandre Lacroix.

Plusieurs invités de marque sont attendus dont, les honora-

bles ministres provinciaux, Jn-Guy Cardinal et Gabriel Loubier, ainsi que M. Andrien Lambert député fédéral, M. Paul Eugène Roy maire de l'endroit, et M. Gilles Côté l'architecte qui a élaboré les plans du Collège.

Cette cérémonie sera suivie dans l'après-midi, d'un tournoi de balle-molle pour les Old-Timers, puis dans la soirée d'une veillée canadienne, du tirage d'un stéréo de grande valeur, et bien entendu pour terminer, le grand couronnement.

Spécialiste en DRAPERIES

INSTALLATION GRATUITE

TAPIS

POSAGE DE TAPIS
JOINTS COUSUS ET COLLES

NOS PRIX DÉFIENT
TOUTE COMPETITION

REMBOURRAGE

FABRICATION, VENTE ET RÉPARATION
DE MEUBLES
REMBOURRÉS

Les Ateliers Mercier Enr.

Paul-Emile MERCIER, prop.

27. ave Ste-Brigitte — Montmagny — Tél.: 248-3535



GRANDE VENTE de fin d'été

Tissus d'été au prix coûtant

Les tissus d'automne sont maintenant en magasin

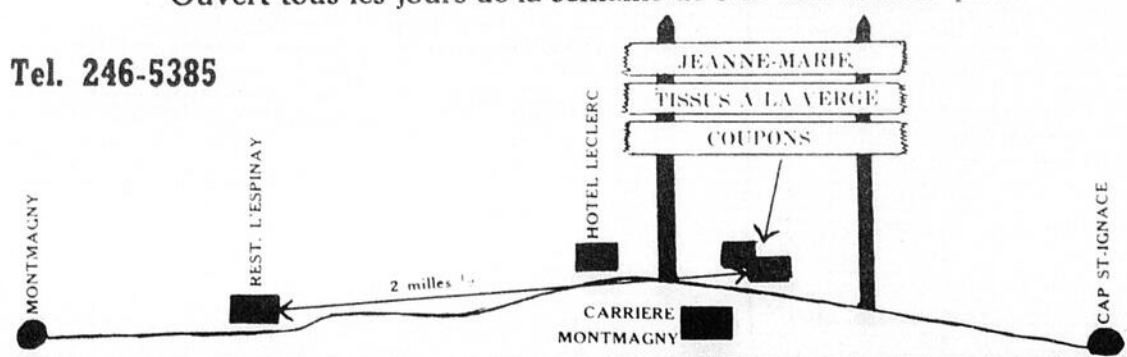
JEANNE - MARIE Enr.

CAP ST-IGNACE

TEL.: 246-5385

Ouvert tous les jours de la semaine de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

Tel. 246-5385



Civis de Naissances

MONTMAGNY

Le 26 juillet est né Marie Anna Gina Pierrette, fille de M. et Mme Léger Poitras (Mona Masson), Parrain et marraine M. et Mme Josaphat Grégoire.

Le 31 juillet est né Marie France Liette, fille de M. et Mme Lucien Lamonde (Carmen Avoine), Parrain et marraine M. et Mme Benoit Avoine.

Le 4 août est née Marie Hélène Gisèle Lachance, fille de M. et Mme Eucher Lachance (Lorraine Lacombe), Parrain et marraine M. Simon Lachance et Mlle Hélène Lachance.

Le 30 juillet est né Joseph Paul Simon Lemieux, fils de M. et Mme Gilles Lemieux (Nicole Gaumond), Parrain et marraine M. et Mme Paul Lemieux.

Le 26 juillet est né Joseph Yves Poulin, fils de M. et Mme Gérard Poulin (Ghislaine Blanchet), Parrain et marraine M. Yvon Blanchet et Mme Rita Bolduc.

Le 3 juillet est né Joseph Denis, fils de M. et Mme Paul Normand (Claudette Bernatchez), Parrain et marraine M. et Mme Honorio Normand.

Le 29 août est né Joseph Louis Réjean, fils de M. et Mme Jean-Guy Guillemette (Cécile Guillemette), Parrain et marraine M. et Mme Ls-Philippe Guillemette.

Le 1er juillet est née Marie France Line, fille de M. et Mme Jacques Morin (Micheline Boulet), Parrain et marraine M. et Mme Jean-Charles Boulet.

Le 9 juillet est né Joseph Serge Steve Dany, fils de M. et Mme Georges Fortin (Micheline Dion), Parrain et marraine M. Roger Ouellet et Mlle Denise Fortin.

Le 19 juillet est née Marie Anne Sandra, fille de M. et Mme

Pierre Dumont (Violaine Langlois), Parrain et marraine M. et Mme Léo Langlois.

Le 17 juillet est né Joseph Gérard Bruno, fils de M. et Mme Amédée Roy (Raymonde Proulx), Parrain et marraine M. et Mme Gérard Roy.

Le 13 juillet est né Joseph Marc Francis, fils de M. et Mme Raymond Labrecque (Huguette Guay), Parrain et marraine M. Jean-Marc Guay et Mlle Thérèse Picard.

CHINO, CALIFORNIE.

Le 31 mai est née Marie Johanne, fille de M. et Mme Yvan Fortin, Parrain et marraine M. et Mme Levis Daigle de Montmagny.

ST-PERPETUE

Le 1er août est née Marie Tania, fille de M. et Mme Erasime St-Pierre (Marianne Santerre), Parrain et marraine M. et Mme Albéric Dubé de Salem Mass.

Chiropraticien

Cap St-Ignace 246-5325

Bureau à Cap St-Ignace seulement.

Tous les jours excepté le mercredi sur appointment.

DR G.-A. PARIS *dc*

Chiropraticien

2, rue de l'Eglise, CAP ST-IGNACE.

Chiropraticien

116, ave de la Gare
Montmagny, P. Q.

Tél. Bureau 248-1323

DR ANDRE C. DIONNE
CHIROPATICIEN

Tous les jours (excepté le samedi)
9 a.m. à 12 a.m.
2 p.m. à 5 p.m.

Tous les soirs (excepté le mercredi et samedi)
7 p.m. à 9 p.m.

L'Islet sur mer

Tél.: 247-3722

DR. ALAIN CORPS
CHIROPATICIEN

Heures de bureau

lundi, mercredi, jeudi, vendredi

- 9 à 12 hres a.m. - 2 à 5 hres p.m. - 7 à 9 hres p.m. -

Ingénieurs-Conseils

ROBERT DESPRES
INGENIEUR-CONSEIL

23, avenue de la Fabrique,
Montmagny, Qué.

Bureau:
Tél.: 248-0622

Divers

Tél.: 34601

ALYRE
CARBONNEAU

VENTE - INSTALLATION
Réparations de Radios et TV

ST-FABIEN DE PANET

COULOMBE & FRERE
ENR.

Hortoger - Bijoutier
Vendeur autorisé
Valgine

Vente et réparation

18, 9e Rue et 31 St-Edouard,
Montmagny

Installations et réparations
électriques.
Travail de tous genres
en électricité

ROGER PROULX
Ent. électricien

10, Ave Ste-Brigitte-Nord,
248-0970 Montmagny

VIATEUR CARON
ENR.

Pièces et accessoires
d'automobiles

Distributeur Good Year
500, Boul. Taché ouest,
Montmagny.

Bur. Rés.
248-1183 248-0147

Comptables

"Boulangier, Fortier, Rondeau & Cie, C.A."

COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS, C.

MAURICE BOULANGER, B.A., C.A.
REAL-A. RONDEAU, B.A., C.A.
RAYMOND KIROUAC, M.S.C., C.A.
GERARD BEAULIEU, B.A., M.S.C., C.A.
GUY DES ROCHES, M.S.C., C.A.
LIONEL DAIGLE, B.A., C.A.
RICHARD MONTMINY, M.S.C., C.A.
FRANÇOIS GAGNON, B.A., M.S.C., C.A.
ROBERT MERCIER, B.A., M.S.C., C.A.

GUY FORTIER, B.A., L.S.C., C.A.
PAUL R. THIVIERGE, C.A.
ANDRÉ GAGNON, M.S.C., C.A.
ROLLAND TRUELLE, M.S.C., C.A.
JACQUES DESMEULES, B.A., M.S.C., C.A.
MARCEL SAMSON, B.A., M.S.C., C.A.
LUCIEN GINGRAS, B.A., L.S.C., C.A.
RONALD BLONDEAU, B.A., M.S.C., C.A.
ROGER BLOUIN, M.S.C., C.A.

Appetez l'interurbain et demander ZENITH 47010,
pas de frais d'interurbain.

TÉL. 525-4955
EDIFICE LA LAURENTIENNE QUÉBEC 4

CARTES D'AFFAIRES

Rés. 248-0907 **ASSURANCES** Bur. 248-1202

"La Laurentienne" Feu, Automobiles,
Assurance sur la vie Responsabilités, Accident

Jean-Marié PROULX

190, AVE DE LA GARE - MONTMAGNY

Jean-Paul CLOUTIER **J. Maurice CLOUTIER**
B.A., L.S.C. B.A., LL.L.
Licencié en Sc. commerciales Notaire

ST-PAUL, Co. Montmagny, P. Q.

Gaston CLOUTIER **Guy CLOUTIER**
Industriel Courtier d'assurances

Avocats

REJEAN BOULET,
B.A., LL. L.
Avocat

125, rue St-Thomas,
MONTMAGNY.
Coin St-Jean-Baptiste.
Bureau Jules Paré.

Bur. Rés.
248-3954 248-0410

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

ROBERT DAVELUY,
B.A., LL. L.
Avocat-procureur

Edifice Allard
Rue St-Jean-Baptiste,
Montmagny.

Me GUY BERTRAND
B.A., LL. L.
Avocat-procureur

Edifice Banque Prov.
Montmagny, P.Q.
Tél.: 248-1622 - C.P. 1261
Bureau à Montmagny
vendredi après-midi.
Bur. à Québec - 529-3389
Rés. Québec - 653-7452

MERCIER & GARANT
Avocats procureurs

Yvon Mercier Réal Garant
B.A. LL.L. B.A. LL.L.

68 rue du Palais de Justice,
Tél.: 248-0194
Montmagny

ALEX. CHOUINARD,
C.R.
Avocat

Tél.: 248-2948
60, rue St-Louis,
Montmagny.
Tél.: 248-1072

Comptables

Fernand Breton,
m.s.c., c.a.

COMPTABLE AGREE - CHARTERED ACCOUNTANT

68, rue du Palais de Justice
Edifice Couillard
(Suite 101)

Bur 248-1232 Rés. 248-1574

"CARON, CORRIVEAU, RENAUD & ASSOCIES"
COMPTABLES AGREES

B. Caron, B.A., M.S.C., C.A. L. Corriveau, M.S.C., R.I.A., C.A.
Gérard Lavoie, B.A., M.S.C., C.A. Guy Renaud, M.S.C., C.A.
B. Chénard, B.A., M.S.C., C.A. R. Gagnon, B.A., M.S.C., C.A.
Gaston Bérubé, M.S.C., C.A. Réal Bélanger, M.S.C., C.A.
Roland Pouliot, M.S.C., C.A. Hugues Dion, M.S.C., C.A.
Antonin McNicoll, C.A.

Tél.: 248-1303 15, Ave., St-Magloire
Montmagny, P.Q.

Bureaux: Montmagny - Rivière-du-Loup - Matane.

Directeurs de Funérailles

Laurent NORMAND
Directeur de funérailles

SERVICE JOUR ET NUIT
d'ambulance et corbillard
Cadillac.

26, rue St-Louis,
Montmagny
Tél.: 248-0545

Marcel RUELLAND
Directeur de funérailles

Ambulance et corbillard
CADILLAC.

SERVICE JOUR ET NUIT
Rue de la Fabrique,
Montmagny
Tél.: 248-1363

St-Lazare

NAISSANCE

Le 23 juin est né Joseph, Laurent, Benoît fils de M. et Mme G. Labonté, Parrain et marraine M. et Mme Bertrand Labonté, oncle et tante de l'enfant.

MARIAGES

Le 6 juillet M. Jean-Paul Aubin épousait Mlle Diane Noël fille de M. et Mme Léo Noël.

Le 6 juillet M. Jean-Guy Labbé fils de M. et Mme Omer Labbé épousait Mlle Françoise Noël fille de M. et Mme Léo Noël.

Le 6 juillet M. Léandre Fortier fils de M. et Mme Louis Fortier épousait Mlle Raymonde Ferland, fille de M. et Mme Joseph Ferland.

Nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

Notaires

Gonzague BELANGER
B.A., LL. L.
Notaire

32, rue St-Thomas,
Montmagny.

Bur. Rés.
248-2592 248-1096

Architectes

YVES PARE
Architecte
M.A.A.P.Q.

1020, Duchesneau, Ste-Foy.

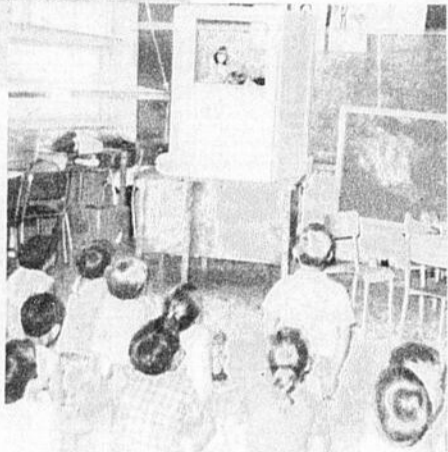
Tél.: 551-2033



Les monitrices, pour leur part, s'en tiennent au bain de pieds.



Le maire des terrains de jeux porté en triomphe.



Ce spectacle de marionnettes semble des plus captivants.

Succès sans précédent de la parade du terrain de jeux

Par Pierre Chabot.

La parade des terrains de jeux remportait, vendredi soir, dernier, l'un des plus grands succès de son histoire. En effet, la température aidant, une foule évaluée à plusieurs milliers de personnes s'était massée tout le long du parcours du défilé. Il faut dire cependant que les organisateurs s'étaient une fois de plus surpassés afin de présenter une manifestation variée, colorée, et qui laisse imaginer un peu ce qui se passe sur les terrains de jeux locaux. Même si les chars les plus imposants ont reçu le concours des moniteurs pour leur confection, il ne faut pas oublier que près d'une quinzaine de petits chars étaient l'oeuvre exclusive des enfants. Pour encourager cet effort des jeunes, des prix étaient accordés aux oeuvres les plus réussies et aux artisans les plus méritants. Selon le jugement des experts, les chars les mieux confectionnés portaient les titres suivants: 1er prix: "Vie chez les scouts"; 2e prix: "Camping Montmagny"; 3e prix: "Le Chasseur"; 4e prix: "Mouchette et le Ramoneur"; 5e prix: "Régiment de moineaux".

A la petite réception qui suivit à l'École Beaubien, et à laquelle assistaient les représentants des autorités civiles et religieuses, il fut souligné le magnifique travail accompli par les moniteurs et monitrices durant la dernière saison des terrains de jeux. Il est bien évident qu'un tel succès ne peut même pas être envisagé sans l'apport quotidien d'un personnel non seulement bien disposé, mais aussi compétent. Le directeur de l'opération est particulièrement fier de la compétence exceptionnelle de son personnel; l'on est même allé jusqu'à dire que le terrain de jeux de Montmagny est celui qui fonctionne le mieux de toute la rive sud: l'affirmation ne semble pas osée puisque c'est avec chiffres à l'appui qu'on l'a énoncée.

Enfin les organisateurs tiennent à remercier particulièrement tous ceux qui ont contribué de près ou de loin au succès de cette parade: ceux qui ont prêté

bénévolement tracteurs, wagons, chevaux, poneys, conducteurs, etc. Un grand merci aussi aux Guides de Montmagny, qui pendant tout le défilé ont tenu le drapeau qui renfermait cette année au-delà de \$114,000. Merci enfin à toute la population de Montmagny, pour sa présence à la parade.

Plus tôt, vendredi matin, les terrains de jeux étaient le théâtre d'un vaste encan qui permit aux jeunes de se procurer des objets qu'ils convoitaient et du même coup d'écouler leur surplus d'argent du terrain de jeux. Ce fut aussi l'occasion pour une industrie locale, Henri & Fils, de faire preuve de générosité en distribuant à tous les enfants présents une bonne portion de délicieux bonbons. Félicitations et un gros merci à Henri & Fils. Cet encan faisait suite à une grande tombola tenue jeudi après-midi; comme dans toutes les tombolas, l'on pouvait se mériter un prix à condition de faire montre de son adresse et de sa dextérité dans une épreuve de lancer, de tir, ou même dans un jeu de hasard quelconque. Incidemment, une attraction qui a remporté un très grand succès fut une diseuse de bonne aventure du nom de Lola.

La journée réservée pour la visite des parents n'a cependant pas remporté le succès espéré; on l'attribue à un manque de publicité et l'on est formellement disposé à se reprendre l'an prochain. De même pour le spectacle de marionnettes; ici toutefois la quantité faisait place à la qualité et la chaleur du petit auditoire suppléait au petit nombre.

Le gala aquatique, pour sa part, malgré la température froide et l'eau glacée a attiré une assez grande foule et l'on peut dire que les participants ont donné un spectacle des plus intéressants.

Voilà qui termine notre chronique sur les terrains de jeux pour cette saison. A l'an prochain, mais entre-temps, n'oubliez pas la collecte du Lieutenant Marchand qui est toujours en marche.



DE LA FERRAILLE - Voici dans quel état se trouvaient les autos impliquées dans l'accident frontal qui a causé des blessures très graves à Mlle Ginette Proulx, fille de M. et Mme Jos Proulx de Montmagny, la semaine dernière. La photo du haut nous montre la voiture de M. Proulx tandis que celle du bas laisse voir l'auto de trois chinois de la vieille Capitale dont deux ont été sérieusement blessés. Pour sa part, M. Jos Proulx a subi des blessures plutôt mineures.



Accidents de la route au Canada

Province	Fatal Accidents Accidents fatals		Traffic Deaths Mortalités		Injuries Blessés		Property Damage Pertes matérielles		Total des accidents	
	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968	1967	1968
Newfoundland Terre-Neuve	13	18	14	20	441	547	1,706	1,573	2,060	1,972
Prince Edward Island Île-du-Prince-Édouard	3	1	3	1	138	126	408	468	500	554
Nova Scotia Nouvelle-Écosse	42	38	47	42	785	688	3,617	3,037	4,206	3,567
New Brunswick Nouveau-Brunswick	22	33	29	36	808	698	2,471	2,552	3,035	3,074
Quebec Québec	189	211	212	255	7,689	8,018	32,031	31,366	37,575	37,059
Ontario	251	211	299	252	13,612	14,560	28,343	28,799	37,951	39,056
Manitoba	19	24	28	32	1,833	1,621	3,478	3,406	4,719	4,603
Saskatchewan	13	28	17	38	940	1,095	4,655	4,106	5,329	4,848
Alberta	52	42	56	60	1,513	1,555	8,734	8,690	9,785	9,776
British Columbia Colombie-Britannique	99	99	128	126	4,073	3,946	7,833	9,515	10,635	12,248
Yukon & NW Territories Yukon et Territoires N-O	1	1	1	1	24	26	89	134	108	156
Canadian Total Total au pays	704	706	834	863	31,846	32,880	93,365	93,646	115,903	116,913
% + or -		+0.2		+3.4		+3.1		+3.0		+4.87
% + ou -										

Based on D. B. S. statistics

Source: Bureau fédéral de la Statistique



Gouvernement du Québec
CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY
Dans la Cour Provinciale
No 1868.

ROUSSEAU METAL INC.,
corporation légalement constituée,
ayant son siège social à St-Jean-
Port-Joli, district de Montmagny,
Demanderesse.

COMMERCIAL MILLWORK
"HEINZ W. DAHL",
corps politique ayant un bureau
d'affaires à 1630, Pandora St. Van-
couver,

Défenderesse,
It is ordered to the Defendant to
appear in a month, from the date of
the last edition of présent order.
To wit:

The publication twice in French
in the newspaper "Le Peuple" de
Montmagny, and twice in English in
the newspaper "Le Peuple"; the
whole with charge against the De-
fendant.

Bureau du Greffier, Montmagny,
5 August 1968.

G. Boulanger
Greffier-Adjoint
Cour Provinciale.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY
Dans la cour Provinciale
No 1850

GERARD LISLOIS,
cultivateur, domicilié Route Rurale
no. 2, Cap St-Ignace, cté Montmagny
Demandeur.

JACQUES GAMACHE,
Ste-Louise, comté L'Islet.

Défendeur,

It is ordered to the Defendant to
appear in a month, from the date of
the last edition of présent order.
To wit:

The publication twice in French,
in the newspaper "Le Peuple" of
Montmagny, and twice in English in
the newspaper "Le Peuple"; the
whole with charge against the De-
fendant.

Bureau du Greffier, Montmagny,
August 5 1968.

G. Boulanger
Greffier-Adjoint
Cour Provinciale.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY

Dans la cour supérieure

DUMONT EXPRESS
défendeur

LUC PERREAULT
demandeur

**AVIS DE VENTE D'EFFETS
MOBILIERS
AVIS PUBLIC**

By public auction and by sen-
zuse on date 14 August 1968, in
case aforementioned, I will pro-
ceed the 9 September, at ten o'
clock a.m. at the house of Mr.
Armand Perrault, in St-Michel,
to the sale of moveable property
seized by me, consisting in:
1-one car Chevrolet 1960

All moveable property will
be sold cash money as descri-
bed by law.

Dated at St-Michel, this
eighteen day of August 1968.

Achille Letellier, H.C.S.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE QUEBEC

Dans la Cour Provinciale

No. 16-018
DAME ELIANE BOUFFARD,
journalière, 3e Rang, St-Vallier,
cté Bellechasse,

Demanderesse

BERTRAND SAINT-PIERRE,
Berthier-en-Bas, cté Montmagny,
Défendeur
AVIS DE VENTE-AVIS PUBLIC

Par encan et faisant suite à une
saisie en date du 29 janvier 1968,
dans la cause ci-haut mentionnée,
je procéderai le 3 septembre 1968,
à 3 h. p.m., au Bureau du shérif, à
Montmagny, à la vente d'un Ply-
mouth 1959.

Le tout pour être vendu au plus
haut enchérisseur et pour argent
comptant, tel que prévu par la loi.

Daté à Montmagny, ce 20ième
jour du mois d'août 1968.

Jean-Paul Tremblay,
Shérif.



Gouvernement du Québec
CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY
Dans la cour Provinciale
No 1868

ROUSSEAU METAL INC.,
corporation légalement constituée,
ayant son siège social à St-Jean-
Port-Joli, district de Montmagny,
Demanderesse,

COMMERCIAL MILLWORK
"HEINZ W. DAHL",
corps politique ayant un bureau
d'affaires à 1630, Pandora St. Van-
couver,

Défenderesse,
Il est ordonné à la Défenderesse
de comparaître dans un mois à
compter de la dernière publication
du présent ordre.

2 fois en français dans le jour-
nal "Le Peuple" de Montmagny, et
2 fois en anglais dans le journal
"Le Peuple", le tout avec dépens
contre la défenderesse.

Bureau du Greffier, Montmagny,
5 août 1968.

G. Boulanger
Greffier-Adjoint
Cour Provinciale.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY
Dans la cour Provinciale
No 1850

GERARD LISLOIS,
cultivateur, domicilié Route Rurale
no. 2, Cap St-Ignace, cté Montmagny,
Demandeur.

JACQUES GAMACHE,
Ste-Louise, comté L'Islet.

Défendeur,

Il est ordonné au Défendeur de
comparaître dans un mois à compter
de la dernière publication du pré-
sent ordre. A savoir: 2 fois en an-
glais dans le journal "Le Peuple"
et deux fois en français dans le
journal "Le Peuple" de Montmagny
le tout avec dépens contre le dé-
fendeur.

Bureau du Greffier, Montmagny,
5 août 1968.

G. Boulanger
Greffier-Adjoint
Cour Provinciale.

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE MONTMAGNY

Dans la cour supérieure

DUMONT EXPRESS
Demandeur

LUC PERREAULT
Défendeur

**AVIS DE VENTE D'EFFETS
MOBILIERS
AVIS PUBLIC**

Par encan et faisant suite à
une saisie en date du 14 août
1968, dans la cause plus haut
mentionnée, je procéderai le 9
septembre 1968, à 10 hrs de
l'avant-midi, au domicile de M.
Armand Perrault de St-Michel,
à la vente de l'objet ci-des-
sous décrit:

1-Automobile Chevrolet 1960

Le tout pour être vendu au
plus enchérisseur et pour argent
comptant, tel que prévu par la
Loi.

Daté à St-Michel, ce 19 août
1968.

Achille Letellier, H.C.S.

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF QUEBEC

In Provincial Court

No. 16-018
ELIANE BOUFFARD,
servant, 3e Rang, St-Vallier, Bel-
lechasse,

Plaintiff,

BERTRAND SAINT-PIERRE,
Berthier en Bas, Montmagny, P.Q.
Défendant
NOTICE SALE-PUBLIC NOTICE

By public auction and by seizu-
re on date of January 29th 1968,
in case aforesaid mentioned, I will
proceed the 3rd Sep

proceed the September 3rd 1968, at
3 o'clock in the afternoon, to the
Sheriff Office of Montmagny, to the
sale of a Plymouth 1959.

All will be sold cash money as
described by law.

Dated at Montmagny, this twenty
day of August 1968.

Jean-Paul Tremblay,
Shérif.

PETITES ANNONCES

A VENDRE: Deux terrains
d'une superficie totale de
10,240 pieds, situés sur le
côté sud de la route Trans-
Canada, près de l'Ecole
Louis-Jacques Casault. S'a-
dresser à Gonzague Bélanger,
notaire, 77, rue St-Thomas,
Montmagny, Tél: 248-2592.
15/8/j.n.o.

TERRAIN A VENDRE: Situé
sur l'avenue Valcourt à
Montmagny, 78 pieds de pro-
fondeur sur 83 pieds de fa-
cade. Tél: 248-1406 15/8/2fsP.

A VENDRE: Meubles et ac-
cessoires électrique usagés
en parfaite condition. S'a-
dresser à 248-1255. 15/8/j.n.o.

A VENDRE: Appareil de radio-
téléphone C.B. Halicrafter, pour
auto ou fixe, muni de cinq canaux
de transmission et réception. En
très bon état et à prix de sacrifice.
Tél: 248-0807 ou 248-0533. L.P.

A LOUER: Logement en-
tièrement neuf. Prêt à la
fin de septembre. 3½ pié-
ces, chauffé, eau chaude.
Situé à 144, 8e rue près
de l'école St-Thomas.
S'adresser à 248-2759.
22/8/3fsP.

A VENDRE: Portes pliantes
couleurs assorties, beiges-
noyer, chêne et blanc. 32"
de largeur et plus. A partir
de \$12.95. S'adresser à
Giasson Inc., 52 ouest St-
Jean-Baptiste Montmagny.
Tél: 248-1424. 15/8/j.n.o.

TERRAIN A VENDRE. 90 X
200 pieds avec ou sans puits
artésien sur la route Rurale
No 2 Ouest à Montmagny.
Tél: 248-2570. 15-8-2fsP.

A VENDRE: Maison pour
être déménagée. S'adresser
le jour à 248-0835 et le soir
à 248-0625 après 6 heures.
15/8/2fsP.

A VENDRE: TERRAINS,
situé rue St-Ignace. S'adres-
ser à 248-1687. 15/8/2fs

A VENDRE: Bois de chau-
fage "le retenir sans tarder"
S'adresser à Cap St-Ignace
au numéro 246-5970. 15/8/2fs

A VENDRE: Chalet neuf si-
tué sur le bord du fleuve en-
tre Berthier et Montmagny,
montée en face du dépôt de
pièces usagées. Au même en-
droit, terrains pour chalets.
S'adresser à: 248-2949 15/3f

A VENDRE: Terrain de
70 de façade par 104 de
profondeur. Situé près de
l'avenue Valcourt. Bonnes
conditions. Tél: 248-1781
22/8/3fsP.

LOGEMENT A LOUER: Lo-
gement de 4 pièces, à louer,
libre immédiatement. Eau
chaude fournie, chauffage à
l'électricité, \$70.00 par mois,
situé à 6 rue Frontenac.
S'adresser à 10 rue Fron-
tenac ou tél: 246-5325.
15/8/j.n.o.

A LOUER: Chambre spacieu-
se avec salon très bien me-
ublé avec T.V. endroit tran-
quille. Pour informations
Tél: 248-1905. 15/8/3fs

A LOUER: Garçonnère si-
tuée près de l'Ecole Ls Jac-
ques Casault. S'adresser à:
248-1705. 15/8/2fs.

A LOUER: BUREAU DE
3 pièces, situé dans le
centre de la ville à 75 ave
de la Gare. Tél: 248-2791
22/8/3fs

A VENDRE: Mobilier de
chambre à coucher en très
bon état. S'adresser à 123
rue St-Pierre, Montmagny.
Tél: 248-0260. 22/8/3fs

A LOUER: Chambres. Aussi
pension pour filles et femmes
de préférence. Vous adresser
à 112 ave. May, Montmagny.
Tél: 248-0807 L.P.

LOCAL A LOUER: Situé à:
69 rue St-Thomas, Montmagny
A louer comme entrepôt de
préférence, atelier ou autre.
Pour informations tél à: Mlle
Pierrette Fournier, 248-0146
Montmagny. 15-8-J.N.O.

ON DEMANDE: Jeune Homme
demande du travail à temps
partiel, le soir et fins de se-
maine, connaît la tenue de
bureau et la comptabilité.
S'adresser à: 248-1096. 15/3fsP.

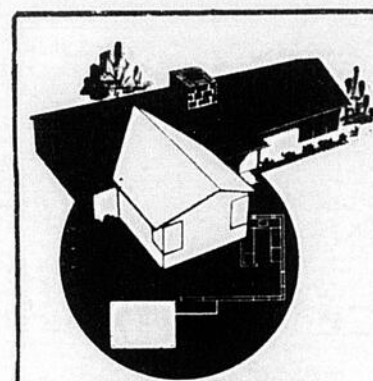
**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

A LOUER: 2 chambres dont
une avec lavabo, endroit
tranquille, entrée privée, té-
lvision, déjeuner si désiré.
Tél: 248-0818 15/8/j.n.o.

A LOUER: 2 chambres qui
convient pour jeunes fil-
les. Pension si désirée. Si-
tuées près de l'Ecole Ls-J.
Casault. S'adresser à: 248-
2963. 15/8/3fs.

A LOUER: Maison de 9 pié-
ces meublée, située à Ber-
thier, voisin de l'Hôtel Beau-
séjour au coin de la route
nationale et de l'avenue des
Peupliers.. S'adresser à: 248-
2949. 15/8/3fs.

ON DEMANDE: Une niveleu-
se en bois (loutre). S'adres-
ser à 248-3545. 15/8/1fsP.



**Armand
GAGNON**

Entrepreneur général

7 rue Bernatchez

Tél.: 248-1805

A VENDRE

CAMION GMC 1963	CHAUDIERE	A VAPEUR
2 tonnes V 8,	dimension: 48 pouces de haut, 12 pi.	de long, capacité de 125 lbs de pres-
5 vitesses, boîte	sion, système complet Stoker, peut aus-	si fonctionner aubois ou être transpo-
fermée, 10 pieds	avec porte arrière	sée à l'huile.

S'ADRESSER A:
HENRI & FILS INC. - MONTMAGNY
C.P. 308 - Tél. 248-1551

Bois de chauffage à vendre

CROUTES DE BOIS FRANC

s'adresser à

MARTIN MERCIER INC.

215 Rue C. Lislois
Montmagny

tél: 248-2300
248-2302

Analyse de l'écriture

Vous voulez savoir qui vous êtes? Envoyez-nous
un spécimen de votre écriture, deux ou trois phras-
es. Dans moins d'une semaine, nous vous aurons
fait parvenir l'analyse de votre écriture. Envoyez
ce coupon à:

Analyse de l'écriture, Formule ordinaire \$1.00
C.P. 23, Mont-Carmel, Formule complète \$3.00

Nom

Ville ou village

Cté Prov.

N'oubliez pas d'envoyer un modèle de votre écriture.

nous avons entendu dire

Que les terrains de tennis municipaux, seraient de qualité très supérieure. C'est du moins l'avis de ceux qui les ont étreints jusqu'ici. Ces derniers vont même jusqu'à les comparer avantageusement, à ceux que possèdent "Le Club des Employés Civils" de Québec, ont on dit qu'ils sont parmi les plus beaux dans la province. Ceci est tout à l'honneur de ceux qui les ont réalisés.

Que le film "Un médecin constate" dont la présentation devait avoir lieu cette semaine à Montmagny ne sera présenté que dans deux semaines.

Que l'Association Chasse et Pêche de Montmagny-l'Islet invite toute la population à un souper canadien qui aura lieu au Centre Sportif le Bûcheron, dimanche le 25 août, à 6 heures. A cette occasion il y aura remise de trophées pour les tournois de pêche. L'orchestre Laprise fera les frais de la musique.

Qu'un grand tournoi de balle-molle se déroulera dimanche dans lacour de l'école Casault mettant aux prises unedouzaine d'équipes des Comtés de Montmagny, L'Islet et Bellechasse. Les vainqueurs se partageront une bourse de \$100.00 fournie par le promoteur: La Ligue Régionale de Balle-Molle et des trophées Molson. La semi-finale se jouera le soir à partir de 7 hres et la finale suivra.

Que le 1er septembre prochain, le Centre de Loisirs du Lac Noir, à Tourville, présentera un grand gala aquatique pour marquer le début des travaux d'aménagement du lac Noir dit... Pitoune. Différentes attractions sont prévues et le tout débutera à 1h.30.

Que dans le District du Sud, la saison de chasse pour les oiseaux migrateurs commencera le 21 sept. pour se terminer le 15 déc. Les règlements concernant la capture et la possession des oiseaux migrateurs au Québec sont les mêmes que l'année dernière. Un permis fédéral est requis pour ce genre de chasse en plus du permis provincial.

Que les séances de films sur la faune de l'Association de Chasse et pêche de Montmagny organise un peu partout dans les paroisses de la région, remportent de plus en plus de succès selon le président Jean-Louis Pelletier. Après St-Paul, St-Jean-Port-Joli, Cap St-Ignace, Berthier et N.D. du Rosaire, l'équipe de projection se rendra mardi le 27, à St-François et jeudi le 29 août prochain la séance de film aura lieu au Club sportif le Bûcheron.

Que l'abbé Ronald Landry, aumônier provincial des loisirs à la Confédération des Loisirs du Québec depuis deux ans, se rendra prochainement en France et en Belgique en vue de poursuivre des études spécialisées en pastorale des loisirs. Son séjour en Europe sera possiblement de deux ans.

Que la 57e Exposition Provinciale se tiendra du 29 août au 8 septembre. Notons que c'est la première fois que l'Exposition ouvrira ses portes un jeudi.

Position offerte

RESPONSABLE DES EXAMENS

La Régionale Pascal Taché requiert un responsable des examens. Minimum requis 16 ans de scolarité.

Adressez votre demande à:

M. Jean Hébert directeur régional
Commission Scolaire Pascal Taché
109 rue St-Pierre
Montmagny.

Les entrevues auront lieu lundi le 9 septembre à 9.30 heures a.m. au bureau de la Régionale.



UN BON SPECTACLE... MAIS PEU D'ENFANTS- Mercredi dernier la fameuse troupe de marionnettes "Les Casteliers" de Montréal se produisait au cinéma Lafontaine. Malheureusement, un très petit nombre d'enfants assistait à la représentation. On peut dire malheureusement parce que le spectacle valait beaucoup plus que le minime prix d'entrée demandé. C'étaient beaucoup plus que de simples marionnettes. Les aventures de Bozo et de ses amis ont soulevé l'enthousiasme de la jeune assistance et c'est à grands cris que les petits prévenaient Bozo de la présence du danger.

FORMATION PROFESSIONNELLE

PROGRAMMES DE FORMATION PROFESSIONNELLE OFFERTS AUX ETUDIANTS DE LA REGION POUR L'ANNEE SCOLAIRE 1968-69

COURS DE METIERS (2 ANS)

Objet du cours:

Le cours de métiers constitue une option en 10e et 11e année au niveau du secondaire. Il s'adresse spécialement aux jeunes gens pourvus des aptitudes voulues et désirant faire leur carrière dans la production industrielle ou dans les activités techniques du monde des affaires.

Le cours de métiers permet de compléter le cours secondaire en mettant cependant l'accent sur les matières pratiques et qui donne accès aux occupations du monde du travail. La dextérité et les connaissances qu'il permet d'acquérir ouvrent des perspectives très prometteuses.

Durée:

La durée du cours de Métiers est de deux ans.

Conditions d'admission:

Pour être admis au cours de métiers, il faut être âgé d'au moins 16 ans et avoir complété la 9e année.

Spécialités:

Les étudiants inscrits au cours de métiers de deux ans peuvent se spécialiser en:

Mécanique ajustage	Menuiserie
Mécanique automobile	Sculpture sur bois
Electricité	Soudure

COURS PROFESSIONNEL INTENSIF (1 AN)

Objet du cours et conditions d'admission:

Le cours professionnel intensif (CPI) d'une durée d'un an s'adresse aux étudiants qui ont terminé une 11e année générale ou l'équivalent.

Etant donné la maturité de ces élèves et la formation de base assez complète qu'ils possèdent à ce stage de leurs études, il est possible de consacrer 85% du temps de l'horaire à la pratique de la spécialité; l'autre 15% de l'horaire est consacré à des matières connexes jugées essentielles à l'acquisition de la compétence dans la spécialité.

Spécialités:

Les étudiants inscrits au cours professionnel intensif (CPI) d'un an peuvent se spécialiser en:

Construction, mécanique ajustage, électricité de montage et contrôle, sculpture sur bois et soudure.

Inscriptions:

Les élèves désireux de s'inscrire à l'un ou l'autre de ces programmes de formation professionnelle pour l'année scolaire 1968-69 doivent faire parvenir leur demande d'inscription au plus tôt à l'Ecole de Métiers de Montmagny, 157, rue Saint-Louis, Montmagny. Quelques places sont encore disponibles.

Aide financière aux étudiants:

Les élèves inscrits aux cours réguliers du jour à l'Ecole de Métiers de Montmagny et dont la situation financière justifie cette faveur peuvent obtenir une aide financière du Ministère de l'Education.

N.B.: Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus en s'adressant au secrétariat de l'Ecole de Métiers de Montmagny.

La pétanque

Voici les résultats du tournoi de pétanque "Raymond Rhéaume" qui a eu lieu dimanche le 18 août 1968, sur le terrain du centre sportif le bucheron.

Il y a eu 33 inscriptions c'est donc dire que 11 équipes ont pu être formées.

Les équipes championnes sont divisées en 3 catégories.

Dans la coupe les équipiers gagnants sont: Pet Talbot, Lionel Clavet, Nicole Dubé et les équipiers perdants sont: Jean-Marie Langlois, Fernand Proulx et Lise Lamonde.

Dans la consolante: les équipiers gagnants sont: Eugène Bernier, Roger Proulx, Laurette Boulet, et les équipiers perdants sont: Maurice Coulombe, Marc Blanchet, Thérèse Corneau.

Dans la réconfortante: les équipiers gagnants sont: Raynald Langlois, Pauline Langlois, Bertrand Coulombe et les équipiers perdants sont: Raymond Rhéaume, Louisette Corneau, France N. Blanchet.

Le trophée et les prix seront remis à la soirée de clôture de la saison de pétanque.

France N. Blanchet, secrétaire.

Tournoi de tennis

C'est en fin de semaine du 25 août que débutera le grand tournoi annuel de tennis. Ce tournoi de fin de saison mettra en jeu le titre de champions de la ville des simples masculin et féminin, des doubles masculin et féminin et aussi un double mixte où les partenaires seront tirés au hasard. Ce tournoi se continuera à tous les soirs de la semaine sur les terrains privés de Monsieur Armand Collin et M. Georges Hébert.

Tous les intéressés (membres et non-membres) de la région de Montmagny et des régions alentours sont priés de donner leur nom avant samedi midi à: Raynald Fournier 248-0552 Gaétan Beaudoin 248-1713

La cédule pourra être consultée à partir de samedi après-midi au terrain de tennis municipal.

Enfin nous invitons toute la population à venir voir évoluer et encourager nos meilleures raquettes pour faire de ce sport un sport populaire.

Par: Gaétan Beaudoin.

CLASSEMENT				
EQUIPES	P. J.	GAINES	POUR	POINTS
Deny's confection	20	159	285	16
Garage B. A. Phil Cloutier	20	186	270	14
Restaurant la Détente	20	191	260	13
Mme Léonold Gagné	20	223	262	12
Esso Impérial, Benoit Morin	20	196	216	12
Roch Fournier	20	241	244	11
Pharmacie Montmagny	18	208	229	10
A. A. Blais automobile	20	273	215	9
Louis-G. Vignault	20	245	222	7
Bédard automobile	20	165	187	6
Marcel Fournier, nettoyeur	16	231	126	6
Gérard Collin	18	234	127	3

LA SEMAINE PROCHAINE	
Roch Fournier	VS Gérard Collin
Bédard automobile	VS Marcel Fournier, nettoyeur
Louis-G. Vignault	VS A. A. Blais automobile
Pharmacie Montmagny	VS Esso Impérial, Benoit Morin
Restaurant la Détente	VS Mme Léonold Gagné
Deny's confection	VS Garage B. A. Phil Cloutier.

Tournoi de tennis (junior)

Un tournoi de tennis junior se tiendra durant le jour sur les terrains de tennis municipaux, lundi le 26 août et mardi le 27. En cas de pluie le tournoi sera retardé d'une journée.

Ce tournoi rotation s'adresse à tous les jeunes joueurs de (16) ans et moins. On déterminera les champions du simple masculin et féminin. En double, les participants doivent se choisir

un partenaire.

Tous les intéressés de la région de Montmagny et des alentours sont priés de donner leur nom avant samedi midi à Gaétan Beaudoin 248-1713.

Le tirage se fera samedi après-midi et le tournoi débutera à 10 hrs. lundi matin.

Gaétan Beaudoin, responsable.

GAGNANT DE 5 OSCARS !

POUR TOUS

JULIE ANDREWS · PLUMMER

LA MELODIE DU BONHEUR

EN COULEUR

TACHÉ

du 14 au 27 sept **POUR DEUX SEMAINES**

CINEMA TACHÉ

du 14 au 29 août

FILLES EXPLOSIVES

DES FILLES SPLENDIDES, QUE RIEN N'ARRÊTE, QUE RIEN NE GÈNE...

SEXYY GANG

Les jupes passent à l'attaque!

RESERVE AUX ADULTES 18 ans

Sylva KOSCINA
Dominique WILMS
Roger HANIN

CARRÉ POUR DAMES UN AS

EN COULEURS

LAFONTAINE

du 24 au 30 août

UN FILM ELECTRISANT, A L'ACTION SOUTENUE !...

. LEE MARVIN .

LES DOUZE SALOPARDS

SCOPE COULEUR

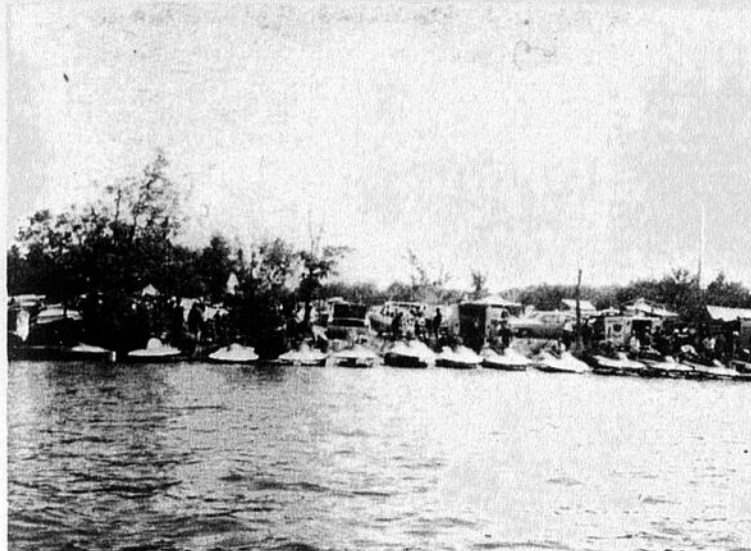
6723-OFV

ERNEST BORGNE CHARLES BRONSON JIM BROWN JOHN CASSAVETES RICHARD JAECKEL

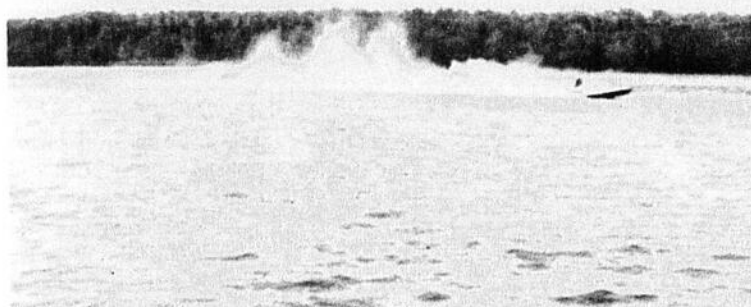
GEORGE KENNEDY TRINI LOPEZ RALPH MEEKER ROBERT RYAN TULLY SAVALAS CLINT WALKER ROBERT WEBBER

(THE DIRTY DOZEN)

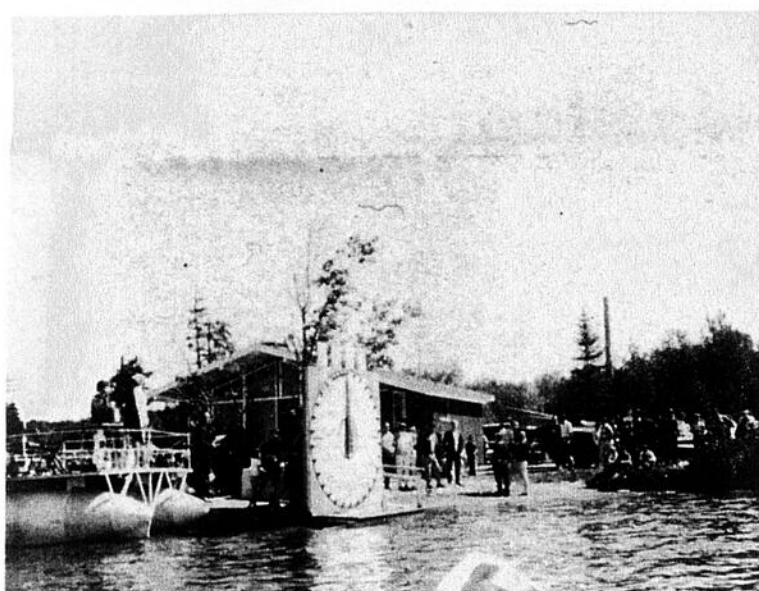
149 mins.



Alignés sur le bord du lac, les bolides marins attendent le signal du départ.



Un de ces monstres de la vitesse sur l'eau en pleine action.



Un cadran géant renseigne les coureurs sur leurs performances.

Régates internationales à La Durantaye

Dimanche dernier, plus de 6,000 personnes assistaient aux régates annuelles organisées à la Seigneurie De La Durantaye sur le lac aux Canards.

C'est vers 1h.30 p.m. qu'à lieu l'ouverture des régates en présence de l'honorable Gabriel Loubier qui a souligné l'importance de cette "Régate Internationale"; du député de Bellechasse M. Adrien Lambert qui a souhaité que cette fête se perpétue chaque année; ainsi que du député de Frontenac M. Bernard Dumont. M. Maurice Bélanger agissait comme maître de cérémonie. L'Hydro-Club de Québec dirigeait les compétitions. Des trophées Dow ont été re-

mis au vainqueur de la "Classe A"; Jacques Vallée de Sherbrooke; à Chuck Simon de St-Bruno gagnant de la "Classe B"; à Claude Jolicoeur de St-Georges de Beauce, champion de la "Classe C"; à Claude Granger de St-Félicien qui remporta les honneurs de la "Classe 280"; et à Marcel Laberge de Québec qui s'est mérité la victoire de la "Classe 360-266". De plus, au-delà de \$1500.00 en prix furent attribués.

M.M. Jean-Marie Demers et Bernard Dumont, propriétaires de la Seigneurie ont la ferme intention de reproduire un événement de ce genre l'an prochain.



ST-GERVAIS CHAMPION- Le grand marathon de balle-molle disputé dimanche dernier a été remporté par l'une des deux équipes locales. Les deux clubs se sont arraché la victoire en finale et un seul point les séparait l'une de l'autre. Douze équipes participaient au tournoi. On voit ici les gagnants avec le visage réjoui de la victoire. (Photo Studio Louis-Marie Roy)

Grande course en canot à Montmagny le 25 août


Dimanche prochain, à Montmagny, se déploieront sous nos yeux de nombreuses équipes, dans la "Course en Canot Dow" dont les promoteurs sont MM. Paul Lachance et Raymond Blanchet.

C'est la première fois à Montmagny qu'une course de ce genre nous est présentée. A la publication du journal, nous savons que 8 équipes de 5 hommes sont enregistrées, venant de L'Islet, Québec, Ile-aux-Grues, Ile-aux-Coudes, Ile-d'Orléans et Montmagny.

Le départ aura lieu à 4 hres p.m. au quai Boulanger qui est

aussi le lieu d'arrivée. Les participants auront à parcourir un circuit de 5 milles aller-retour.

Des trophées Dow seront attribués aux vainqueurs ainsi que des prix en argent.



Magasin
du
Chic
Sportif

L'ENDROIT
IDEAL
POUR
SE
BIEN
VETIR

Sommet du Chic
"BOB"
robert normand

82, St-Jean-Baptiste Est,
MONTMAGNY
Tél.: 248-3757

48, St-Jean-Baptiste Est,
MONTMAGNY
Tél.: 248-1345

Spécialistes des vêtements sur mesures Samuelsohn

Grande épluchette de blé-d'inde

organisée par la Légion Royale Canadienne, dimanche le 25 août, sur le terrain de la Légion, voisin de M. Wilson Gendreau.

Gratis pour les enfants

En cas de pluie, l'épluchette aura lieu au local.

La Direction.

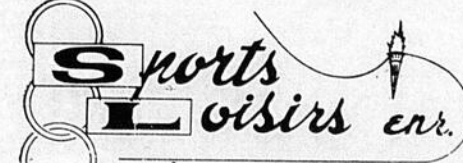


CENTRE SPORTIF
LE BUCHERON

SALLE DE RECEPTIONS : BANQUETS - NOCES
ANNIVERSAIRES - SALLES D'EXPOSITIONS
SALLE DE JEUX

Nous prêtons gratuitement notre salle à toutes les associations et clubs sociaux.

221, ST-LOUIS - MONTMAGNY - TEL.: 248-1880



Tel.: 856 - 2975

GROS et DETAIL

BICYCLES - SCOOTERS - AUTO-NEIGE - MOTO-SKI
PÊCHE - CAMPING
CHALoupES "PETERBOROUGH"
MOTEURS HORSBORD "CHRYSLER"
PATINS - SKIS - HOCKEY
BALLE au CAMP - TENNIS

413, 8^e RUE, LA POCATIERE, KAM., P.Q.

Marathon provincial de course à pieds dimanche à St-Pamphile

Avec encore une semaine avant le signal du départ du grand Marathon Provincial de course à pied à Ville St-Pamphile, on s'attend à un nombre record d'inscriptions. C'est ainsi qu'on peut prévoir qu'il y aura au moins 30 participants dans la grande course de 10 milles pour le championnat du Québec, 20 dans la compétition Inter-Provincial Junior de 3 mi. et 15 dans le circuit de 2 mi. Cadet pour le Championnat Régional. On sait que cette compétition maintenant annuelle à St-Pamphile est organisée par La Commission des Loisirs Incorporée et sanctionnée par l'Association Amateur d'Athlétisme de la Province de Québec.

L'horaire des activités sera la suivante:
 11.30 à 12.30 p.m. Examen médical à la Salle Municipale par le Dr. A. Gagnon.
 12.30 à 1.00 p.m. Les coureurs confèrent avec les journalistes.
 1.15 à 1.30 p.m. Présentation des Coureurs.
 1.30 Signal du départ de la course de 2 milles en circuit fermé.
 2.00 Signal du départ de la course de 3 milles en circuit fermé.
 3.00 Signal du départ Marathon Provincial de 10 milles départ de St-Pamphile Route 24 face à l'église en direction nord pour 5 milles et retour au lieu de départ. Les premiers coureurs sont attendus aux environs de 3.55 p.m.
 5.00 Vin d'honneur offert aux invités et journalistes Salle Municipale.
 5.30 Grand Banquet au même endroit.
 6.30 Présentation des médailles souvenir à tous les participants et remise des trophées aux vainqueurs...Allocutions d'un invité surprise.
 8.00 Soirée récréative pour toute la population (Admission gratuite. Tirage d'une bicyclette résultat de la raffle de la journée).
 Pour ce qui est des coureurs locaux, on fonde beaucoup d'es-

poir sur Réjean Miville qui sera inscrit dans la course de 10 milles. Réjean âgé de 18 ans s'est fait valoir dans de nombreuses compétitions d'athlétisme partout dans la Province en plus d'avoir remporté quelques Marathons importants au cours des deux dernières années. Dans la compétition junior de 3 milles Michel Richard sera le favori local. Michel participe aux marathons depuis 2 ans et cette année il a bien l'intention de se faire valoir.

La course de 2 milles pour le championnat Régional verra sûrement le favori local Claude Miville se classer très près de la première place. Seul Don Davis de Frédéricton N.B. pourrait lui ravir le championnat.

Nous vous rappelons que ces compétitions sont commanditées par les personnes suivantes:
 Le 10 milles Championnat Provincial: Jos Blanchet & Fils Ltée.
 Le 3 milles Inter-Provincial: Hôtel Coronet, Martial Lagacé Propriétaire.
 Le 2 milles Championnat Régional, Commission des Loisirs St-Pamphile.



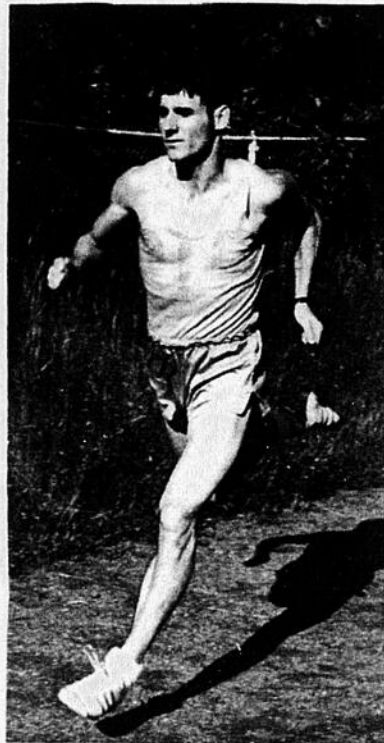
Dave Lach et Michel Roland, co-détenteurs du record du 10 milles avec 51 min. et 46 sec.

Les Médailles aux participants, les prix et trophées spéciaux du sprint, du meilleur athlète local etc...Molson Lévis Ltée, M. Guy Bélanger représentant.

La société Radio-Canada, sera sur les lieux pour filmer la course principale qui sera présentée à C.B.V.T. plus tard au cours de la semaine. Il est également question que le poste de radio C.H.G.B. de La Pocatière diffuse en direct toutes les courses.

Toute la population est invitée à se rendre à Ville St-Pamphile le 25 prochain et le faire très tôt, car les espaces de stationnement sont limités, et la circulation sera interrompue sur la route 24 de 2.30 p.m. à 5.00 p.m.

J.R. Bernard, Président



Marcel Jobin de Shawinigan qui participera à la classique de 10 milles.

Camille Boulet de Montmagny est inscrit dans le 10 milles



M. Camille Boulet un athlète accompli.

par Benoit Fortier.

Un athlète de Montmagny participera au marathon de courses à pieds, qui se tiendra dimanche à St-Pamphile.

Il s'agit de M. Camille Boulet, un gaillard de forte taille qui fait osciller la balance à 185 livres, et mesure 5pi. 10po. Ayant plutôt le physique d'un haltérophile ou d'un lutteur, (il pratique d'ailleurs de nombreux sports dont le judo et la culture-physique), M. Boulet n'en possède pas moins des aptitudes marquées, envers cette discipline de vitesse et d'endurance, qu'est la course à pieds.

Sa force résidant principalement dans une résistance prolongée à la fatigue, il devrait être tout particulièrement à l'aise dans l'épreuve laquelle il participera, soit le 10 milles, épreuve de longue haleine, qui fait surtout appel à cette qualité première.

M. Boulet nous a révélé qu'il

s'était entraîné sérieusement en vue de cette course, parcourant régulièrement jusqu'à 15 milles par séances d'entraînement. Il s'est dit confiant de bien figurer au marathon de St-Pamphile, et surtout il tient mordicus à terminer la course. D'ailleurs là-bas on considère hautement, ceux qui accomplissent sans faillir, les dix longs milles de l'épreuve, peu importe leur classement respectif.

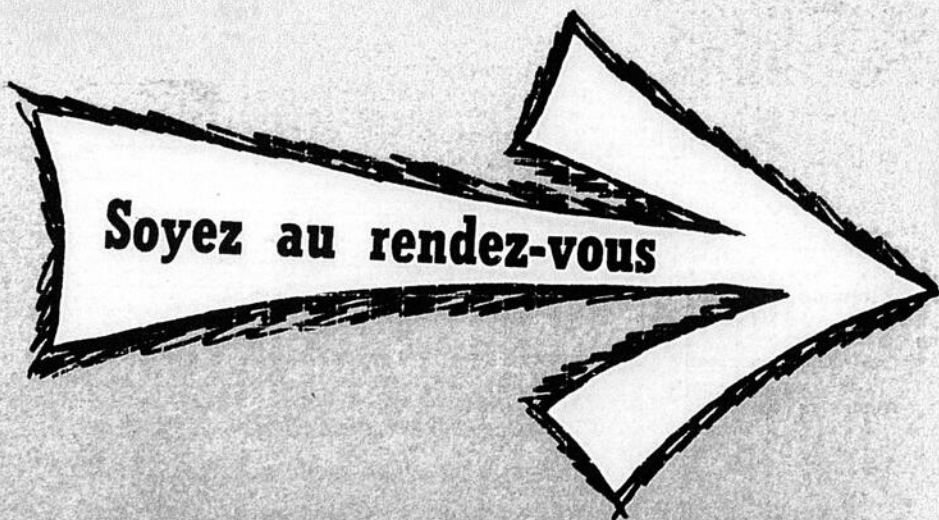
En terminant on notera un fait intéressant. Un parent de M. Boulet, soit M. Emile Boulet, a déjà durant les années 1930, 31, 32, remporté les honneurs de l'ancienne course qui se disputait entre Cap St-Ignace et Montmagny, sur une distance de 12 milles. Il avait parait-il à une occasion, gagné l'épreuve, tout en étant handicapé par une pleurésie. Est-il besoin de dire tout le courage qu'avait dû déployer cet athlète.

M. Boulet espère bien, suivre les traces de son oncle. Il nous reste à lui souhaiter la meilleure des chances.

Pourquoi payer plus cher



que \$199.00



SALON DU MEUBLE de MONTMAGNY Enr.

144, Ave de la Gare - Montmagny

Tél. 248-3591

